

Стратегический диалог в Северной и Центральной Азии
Policy Dialogue in North and Central Asia

**Обзор экономического и социального положения в
Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2020 год**
На пути к устойчивой экономике

Economic and Social Survey of Asia and the Pacific 2020
Towards sustainable economies

Чженцянь Хуан / Zhenqian Huang

27 May 2020 / 27 мая 2020 г.




Ключевые идеи / *Key messages*

- Азиатско-Тихоокеанский регион, включая Северную и Центральную Азию, не сумеет достичь ЦУР, в частности устойчивое потребление и производство, а также экологическое благополучие...
...необходимо пересмотреть подход к развитию, ориентированный на экономический рост
- *Asia and the Pacific, including North and Central Asia, is not on track to achieve SDGs, in particular sustainable consumption and production and environmental well-being...
...the economic growth-centric development approach should be revisited*
- Нынешний экономический спад, усугубленный COVID-19, не должен сдерживать продвижение к Повестке дня на период до 2030 года
- *Current economic slowdown, exacerbated by COVID-19, should not deter the journey towards the 2030 Agenda*

Ключевые идеи / *Key messages*

- В связи с пандемией и чрезвычайной климатической ситуацией, страны Северной и Центральной Азии должны включать долгосрочную устойчивость в свои стратегические меры реагирования
- *In the wake of the pandemic and climate emergency, North and Central Asian countries should embed long-term sustainability in policy responses*
- Это требует коллективных политических мер под руководством Правительств и при поддержке бизнеса и людей наряду с усилением глобального и регионального сотрудничества
- *This requires collective policy actions led by Governments and supported by businesses and people along with enhanced global and regional cooperation*

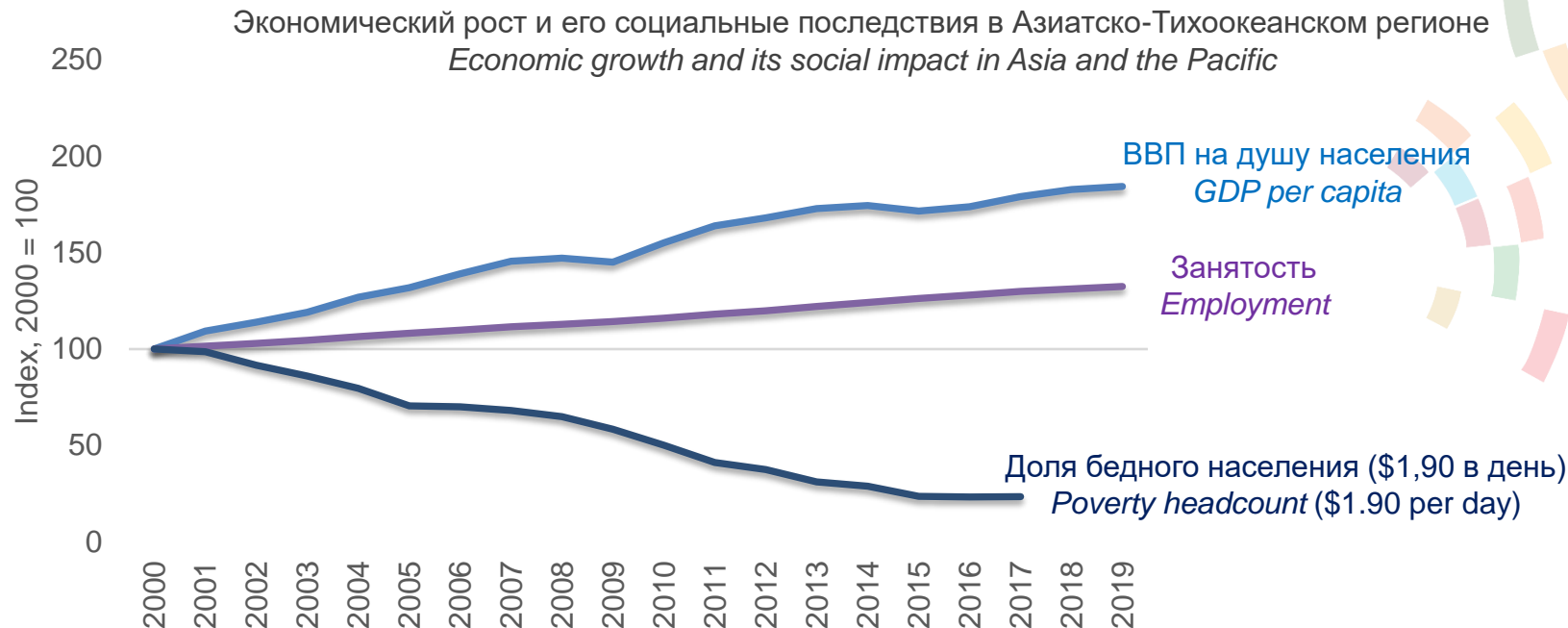


Подход к развитию, ориентированный на рост ВВП, наступил с издержками для ЛЮДЕЙ и ПЛАНЕТЫ

*GDP growth-centric development approach
has come with costs to
PEOPLE and the PLANET*

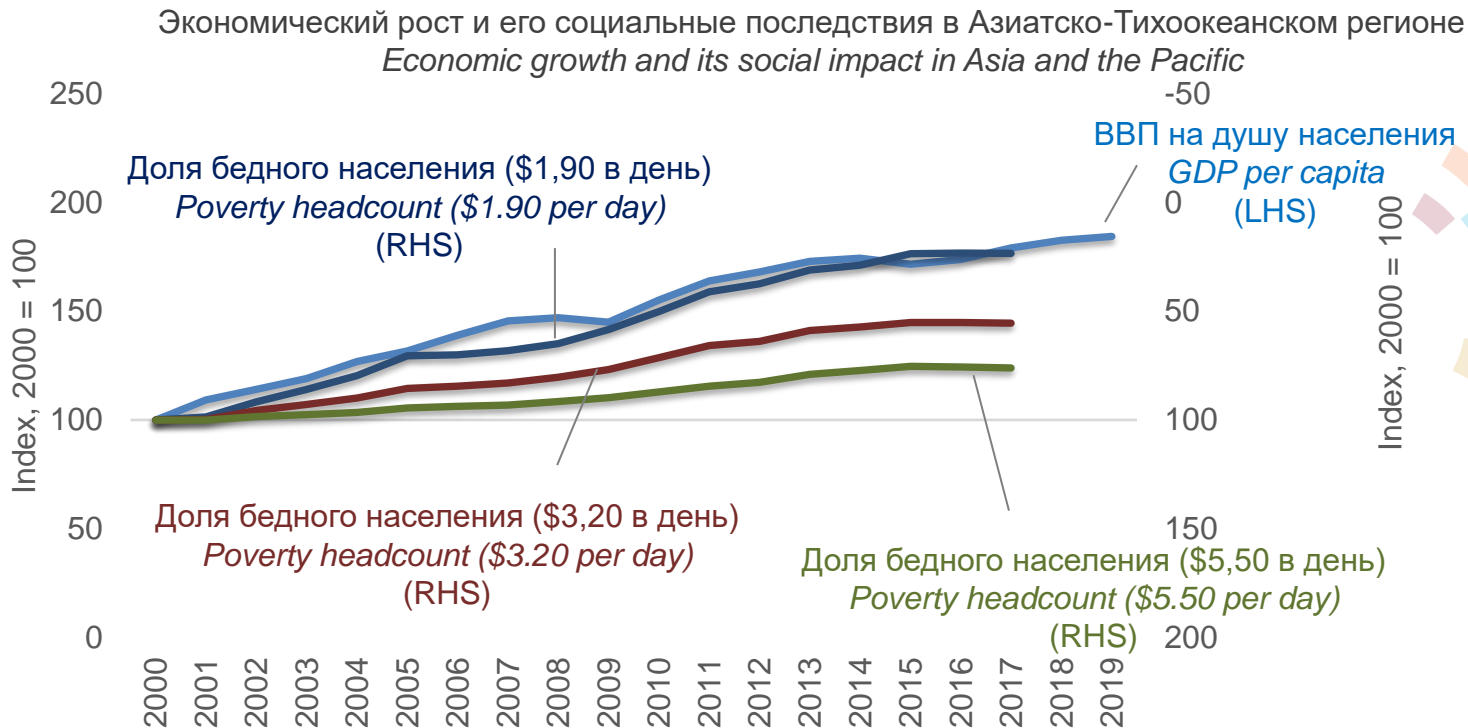
Подход к развитию, ориентированный на экономический рост, способствовал росту доходов и сокращению нищеты...

Economic growth-centric development approach has contributed to income growth and poverty reduction...



... однако успехи в сокращении нищеты незначительны, если мы повысим наши амбиции...

... however, the gains in poverty reduction are marginal if we raise our ambitions...

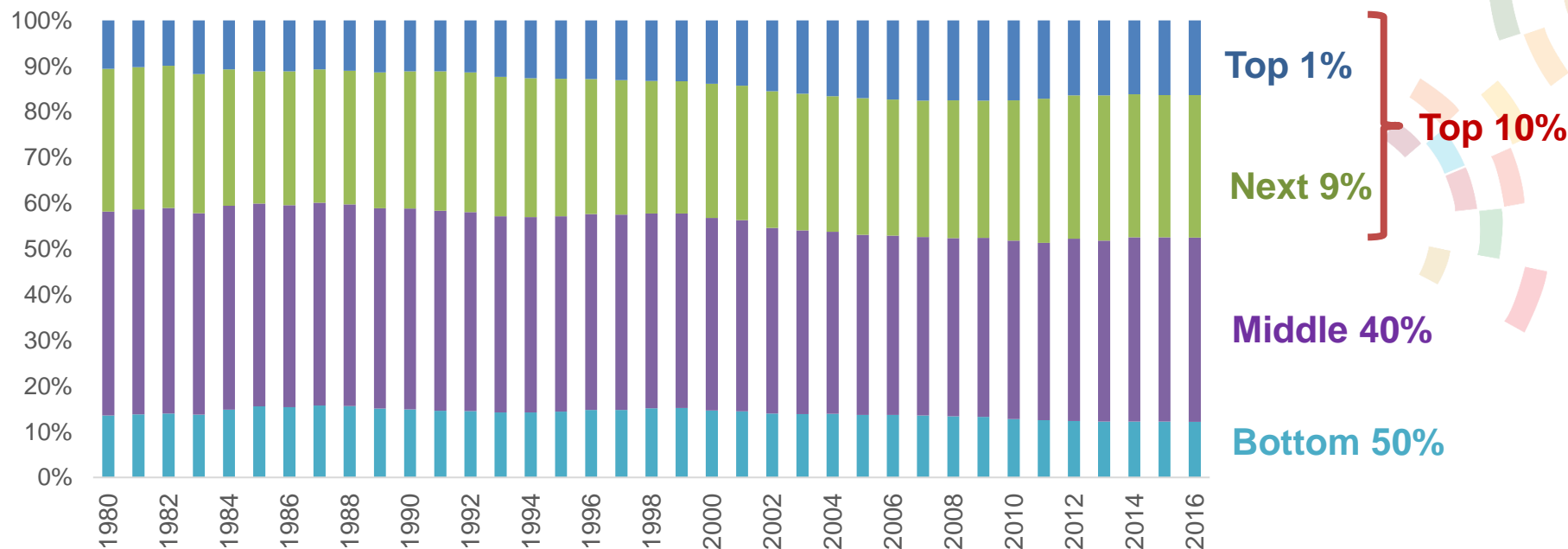


Source: ESCAP data portal (accessed on 4 December 2019); ESCAP calculation based on World Bank, PovcalNet, available at <http://iresearch.worldbank.org/PovcalNet/home.aspx> (accessed on 13 February 2020); IMF, World Economic Outlook database, October 2019 (accessed on 4 December 2019).

...и распределение доходов было неравномерным

...and the distribution of income has been unequal

Доля доходов (национальный доход до налогообложения) по группам доходов в Азии
Share of income (pre-tax national income) by income groups in Asia

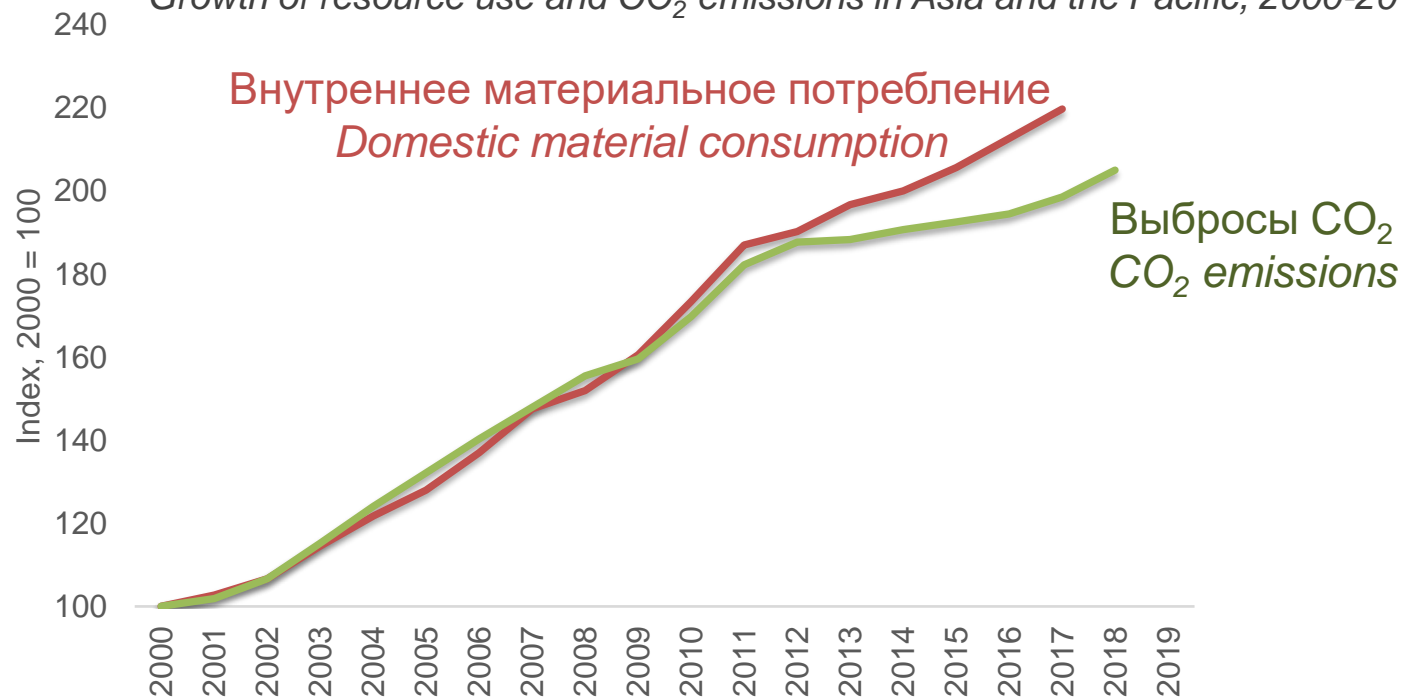


Source: World Inequality Database (accessed 3 October 2019).

...в то время как издержки для **ПЛАНЕТЫ** также были значительными
...while the costs to the **PLANET** have also been significant

Рост использования ресурсов и выбросов CO₂ в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2000-2018 годы

Growth of resource use and CO₂ emissions in Asia and the Pacific, 2000-2018

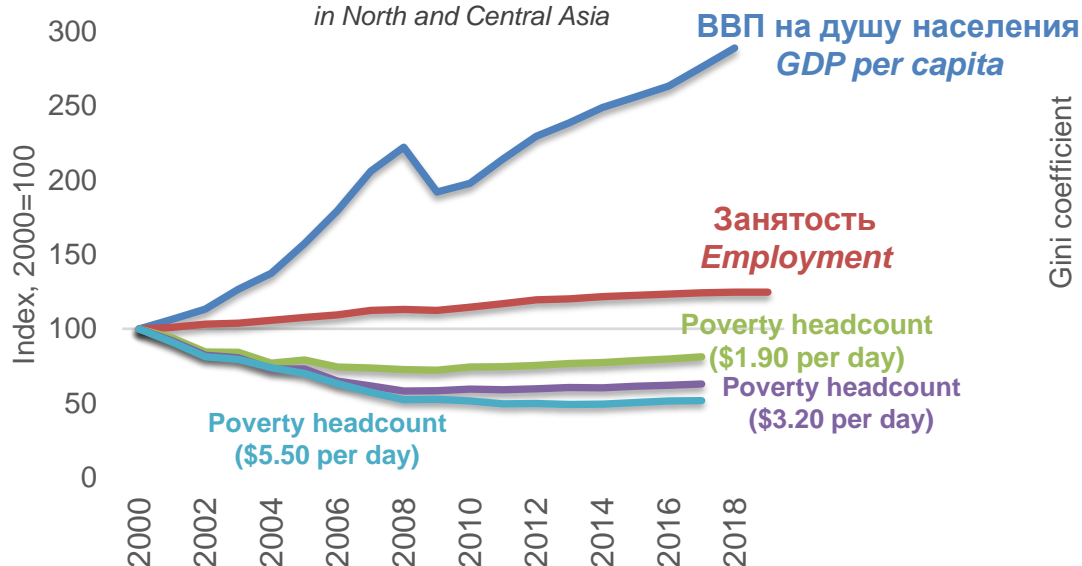


Source: ESCAP data portal (accessed on 4 December 2019); Global Carbon Atlas, available at www.globalcarbonatlas.org/en/CO2-emissions (accessed on 13 February 2020).

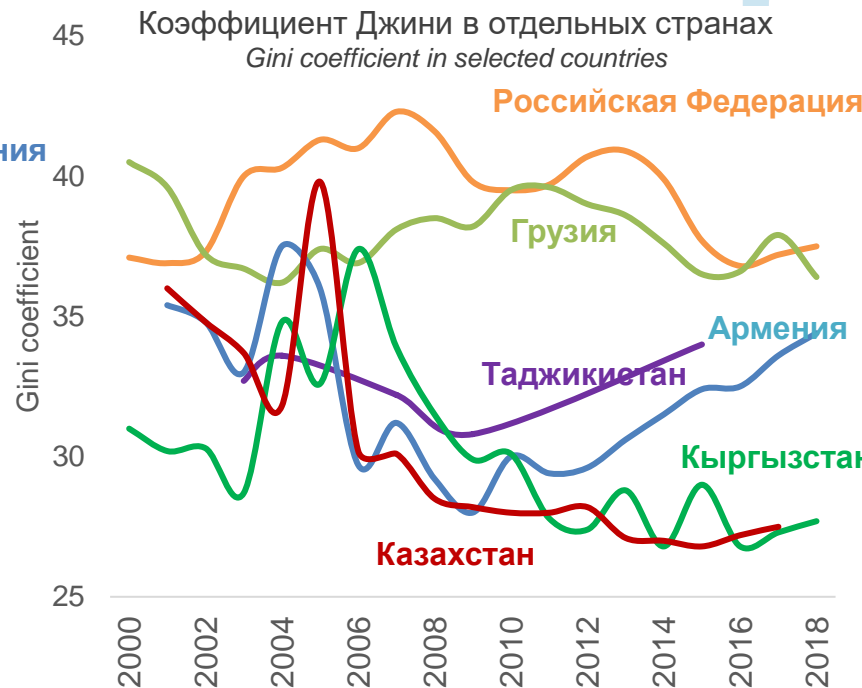
Аналогичные тенденции наблюдаются в Северной и Центральной Азии

Similar trends are observed in North and Central Asia

Экономический рост и его социальные последствия в
Северной и Центральной Азии
*Economic growth and its social impact
in North and Central Asia*



Source: ESCAP data portal (accessed on 4 December 2019); ESCAP calculation based on World Bank, PovcalNet, available at <http://iresearch.worldbank.org/PovcalNet/home.aspx> (accessed on 13 February 2020); IMF, World Economic Outlook database, October 2019 (accessed on 4 December 2019).



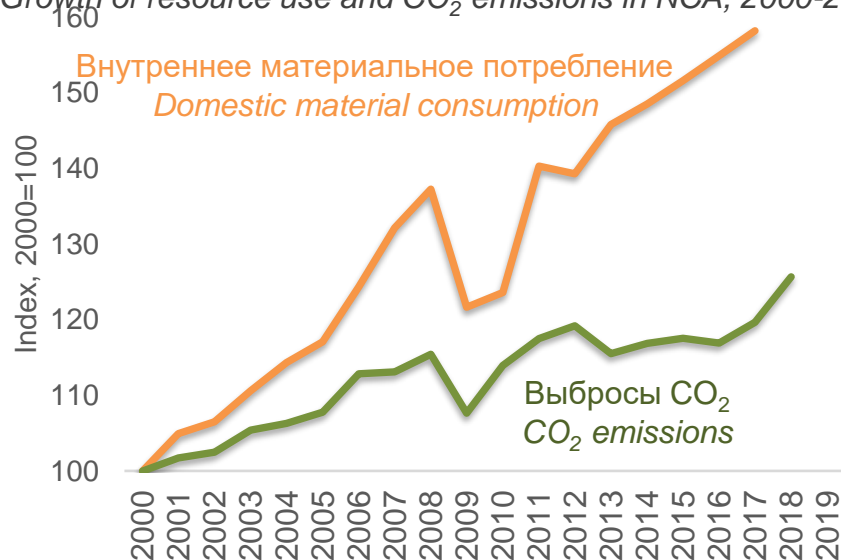
Source: World Bank Open Data (accessed 16 May 2020).

Аналогичные тенденции наблюдаются в Северной и Центральной Азии

Similar trends are observed in North and Central Asia

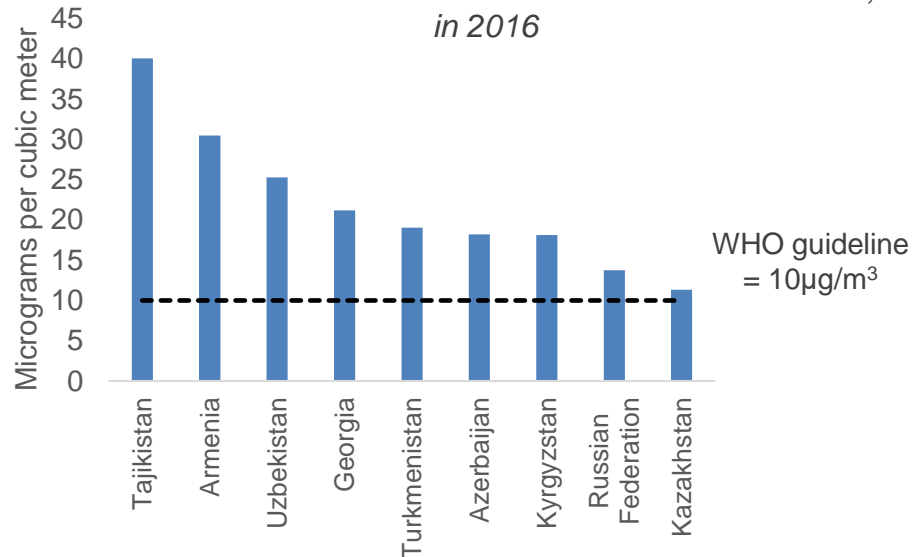
Рост использования ресурсов и выбросов CO₂ в Северной и Центральной Азии, 2000-2018 гг.

Growth of resource use and CO₂ emissions in NCA, 2000-2018



Source: ESCAP data portal (accessed on 4 December 2019); Global Carbon Atlas, available at www.globalcarbonatlas.org/en/CO2-emissions (accessed on 13 February 2020).

Средняя годовая концентрация PM_{2.5} в странах Северной и Центральной Азии, 2016 г.
Annual mean concentration of PM_{2.5} in NCA countries, in 2016

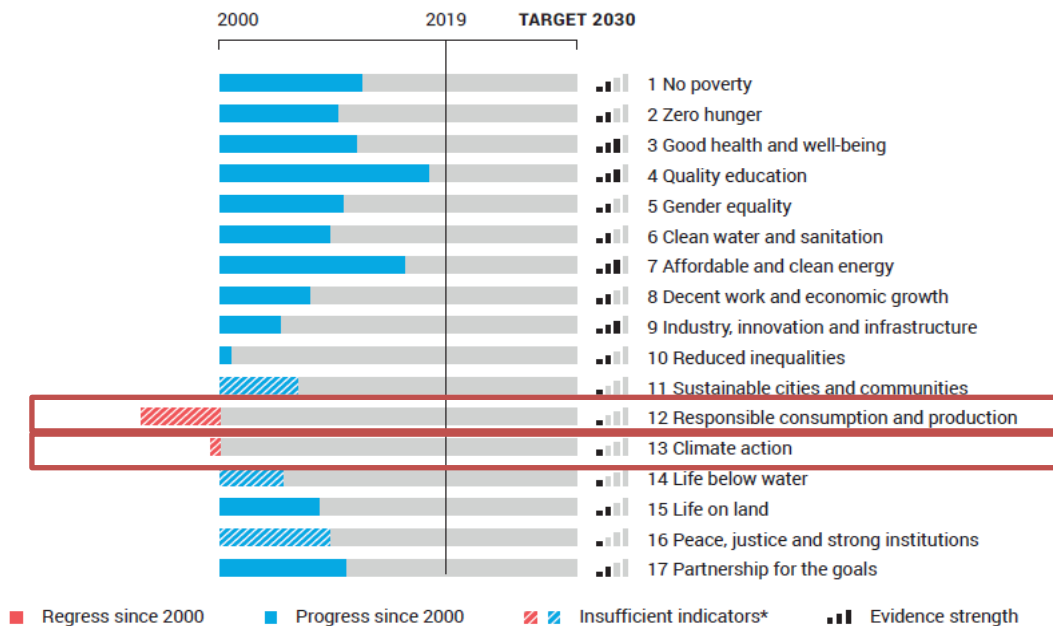


Source: ESCAP data portal (accessed on 19 May 2020).

Азиатско-Тихоокеанский регион не в состоянии достичь Повестки дня на период до 2030 года, и Цель 12 наиболее сильно регрессирует

Asia and the Pacific is off-track to achieve the 2030 Agenda, with Goal 12 regressing the most

Достижение ЦУР в 2019 году: Азиатско-Тихоокеанский регион
Snapshot of SDG progress in 2019: Asia-Pacific region



Source: ESCAP (2020). *Asia and the Pacific SDG Progress Report 2020*.

ЦУР 12: Обеспечение перехода к рациональным моделям потребления и производства

SDG 12: Ensuring sustainable consumption and production patterns

8 ключевых целей, ориентированных на устойчивое развитие...

8 Key Targets focusing on sustainable...



Управление ресурсами
Resource Management



Деловая практика и отчетность
Business Practices & Reporting

TOURIST

Туризм
Tourism



Финансы
Finance



Зеленые гос. закупки
Green Public Procurement



Рыночный механизм
Market Mechanism

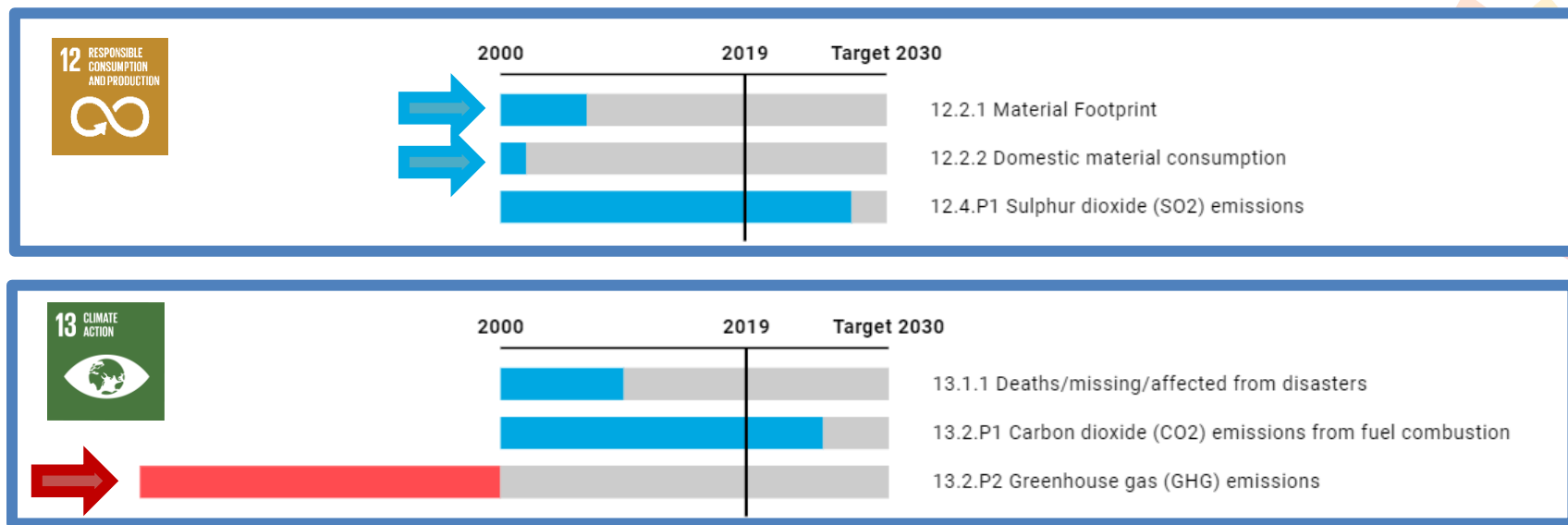


Образ жизни
Living

Акцент на использование ресурсов в Северной и Центральной Азии способствовал увеличению выбросов парниковых газов

Emphasis on resource use in NCA has contributed to greenhouse gas emissions

Прогресс по ЦУР 12 в Северной и Центральной Азии в 2019 г.
Goal 12 progress in North and Central Asia in 2019



Source: ESCAP (2020). *Asia and the Pacific SDG Progress Report 2020*.

Прогресс в достижении **Цели 12** может стать эффективным способом ускорения прогресса в реализации **Повестки дня на период до 2030 года**

*Progress on **Goal 12** can be an effective way to accelerate progress towards the **2030 Agenda***

Синергия между Целью 12 и другими Целями

Synergies between Goal 12 and other Goals



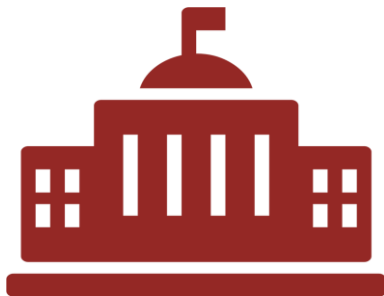
Source: One Planet Network, 2019.

Прогресс в достижении **Цели 12** требует пересмотра существующих моделей потребления и производства...



... требующий изменений в поведении различных заинтересованных сторон

... *requiring behavioral changes by different stakeholders*



ПРАВИТЕЛЬСТВА
GOVERNMENTS

- Зависимость от ископаемых видов топлива
- *Dependency on fossil fuels*
- Занижение цен на углерод
- *Underpricing of carbon*




БИЗНЕС
BUSINESSES

- Отказ в учете внешних факторов
- *Failure in accounting for externalities*



ПОТРЕБИТЕЛИ
CONSUMERS

- Укоренившиеся привычки потребления
- *Ingrained consumption habits*
- Недостаточная экологическая осведомленность
- *Lack of environmental awareness*



**Сложные краткосрочные экономические
условия создают значительные препятствия**

*Challenging near-term economic conditions
pose significant obstacles*

Пандемия COVID-19 вызвала потрясения как со стороны спроса, так и со стороны предложения...

COVID-19 pandemic has brought shocks from both of the supply and demand sides...



Source: ESCAP.

...существенно влияющие на экономические показатели региона...

...significantly weighing on the region's economic performance...

Снижение роста ВВП в Азиатско-Тихоокеанском регионе
Downgrade of GDP growth in Asia and the Pacific

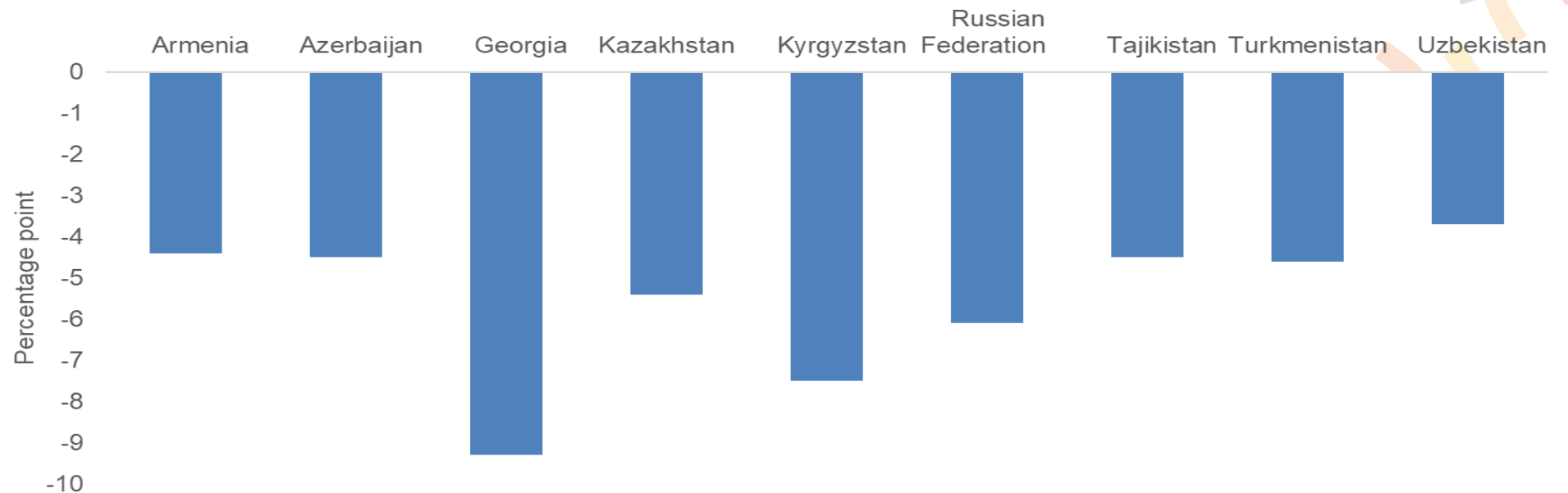


Source: ESCAP, based on DESA's World Economic Forecasting Model (based on data and information available up to 27 April 2020).

... включая страны Северной и Центральной Азии...

... including North and Central Asian countries...

Снижение роста ВВП в Северной и Центральной Азии
Downgrade of GDP growth in North and Central Asia

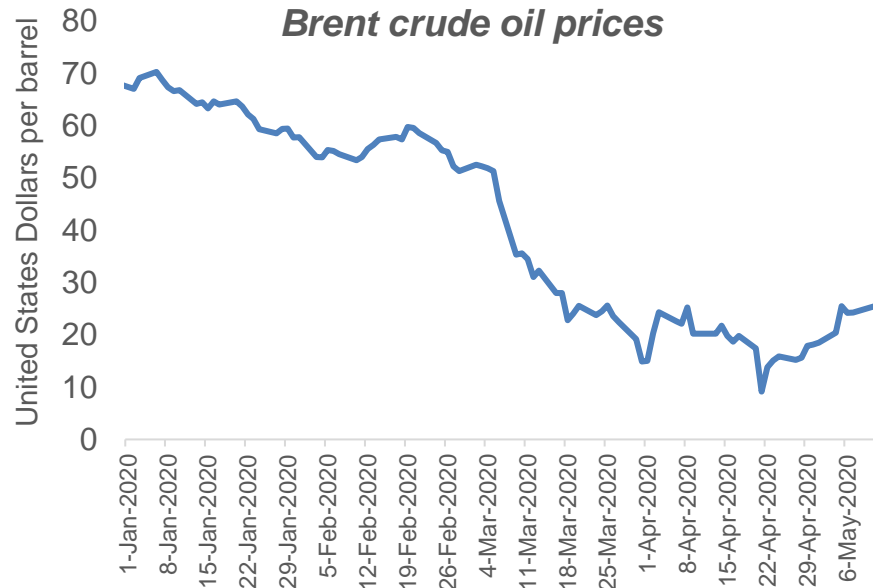


Source: ESCAP, based on DESA's World Economic Forecasting Model (based on data and information available up to 27 April 2020).

...из-за обвала цен на нефть...

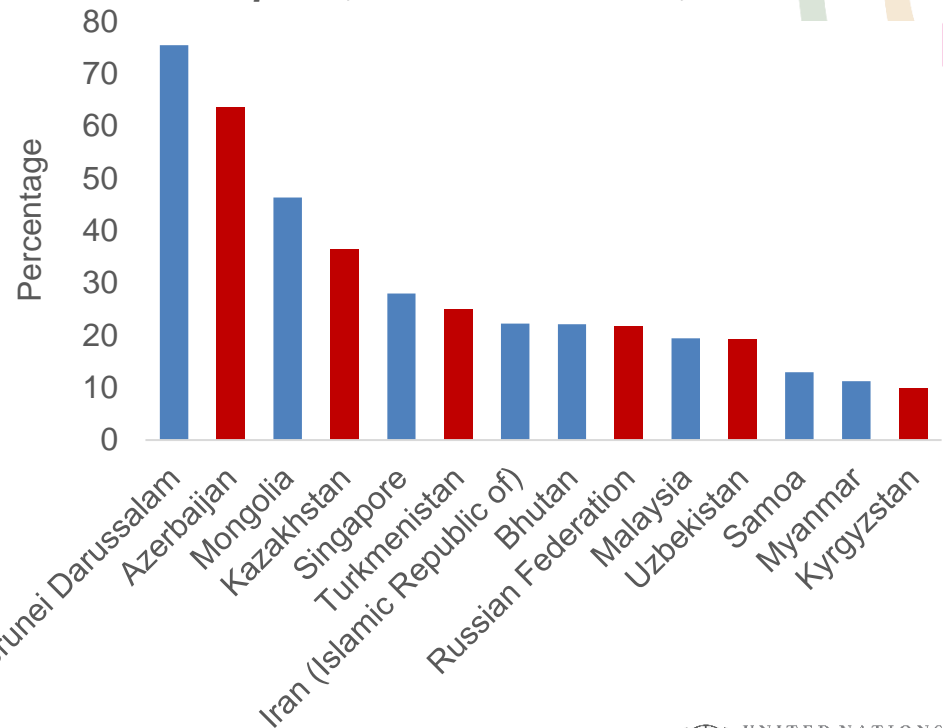
...due to oil price crash...

Цены на нефть марки Brent
Brent crude oil prices



Source: CEIC (accessed 16 May 2020).

Экспорт топлива, в доле от ВВП, в 2018 г.
Fuel exports, as a share of GDP, in 2018



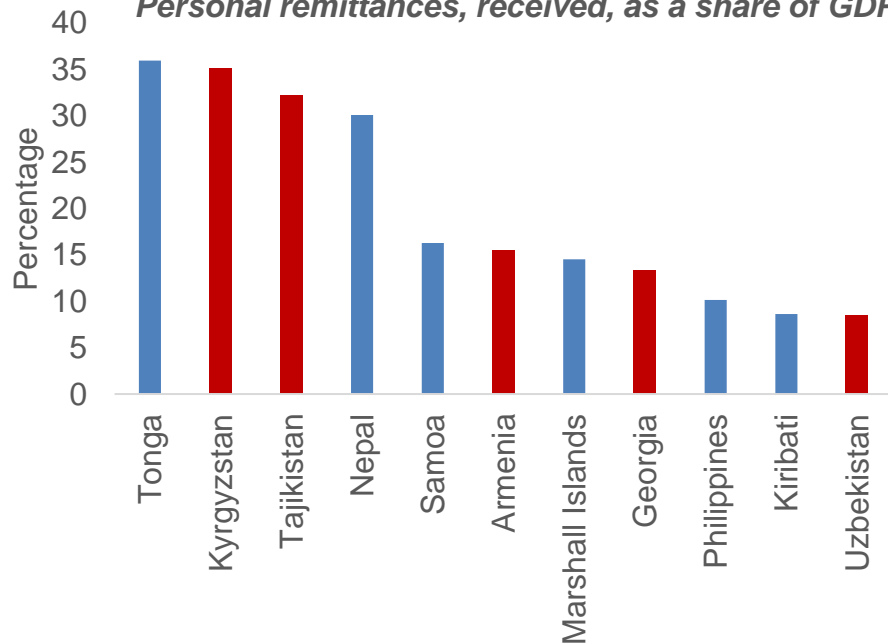
Source: World Bank Open Data (accessed 29 April 2020).

... снижение притока денежных переводов и доходов от туризма

... lower remittance inflows and tourism revenues

Личные денежные переводы, полученные,
в доле от ВВП

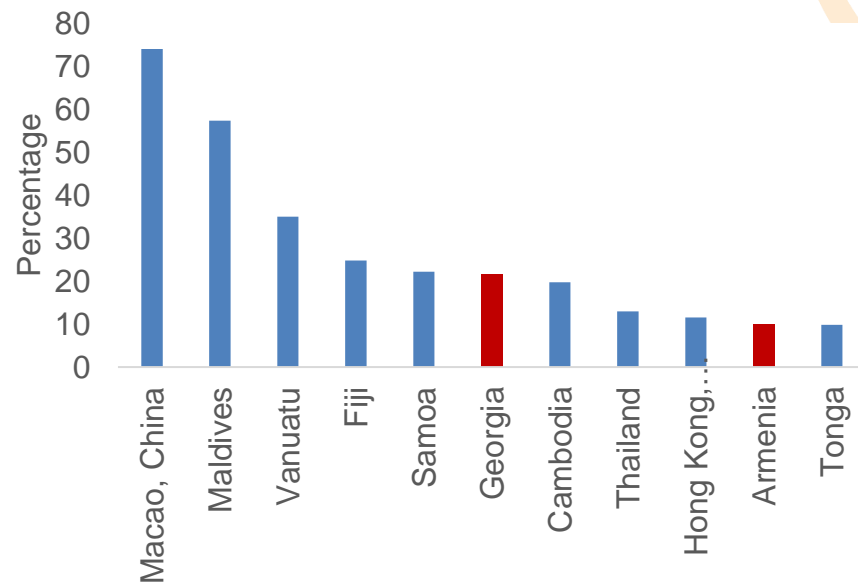
Personal remittances, received, as a share of GDP



Source: World Bank Open Data (accessed 29 April 2020).

Доходы от туризма, в доле от ВВП

Tourism income, as a share of GDP



Source: World Tourism Organization (2020),
Compendium of Tourism Statistics dataset (data
updated on 20/01/2020).

Что было сделано и может быть сделано?

What has been done and can be done?

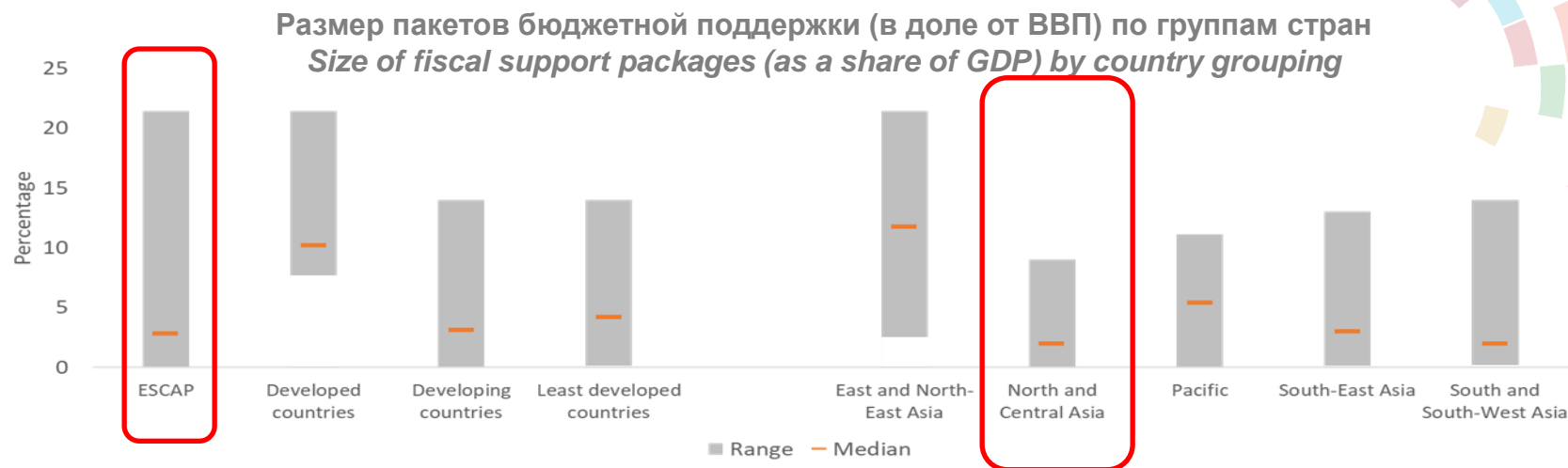


Ответные меры в области политики по COVID-19 должны ставить интересы **людей** выше интересов **экономического восстановления**.

*Policy responses to COVID-19 need to prioritize **people** over **economic recovery***

Финансовая политика: Крупные и целенаправленные финансовые меры для сдерживания и реагирования на COVID-19, а также для смягчения потрясения в отношении рабочих мест и обеспечения минимального уровня жизни

Fiscal policies: Large and targeted fiscal measures to contain and respond to COVID-19, and to ease the shock to jobs and guarantee minimum living standards



Source: ESCAP, based on information available up to 1 May 2020 from IMF Policy Responses to COVID-19, ILO COVID-19 Country Policy Responses, OECD Country Policy Tracker, and various national sources.

Note: If a country announced a fiscal stimulus package but did not reveal its size, then it is not included in calculating the range and the median.

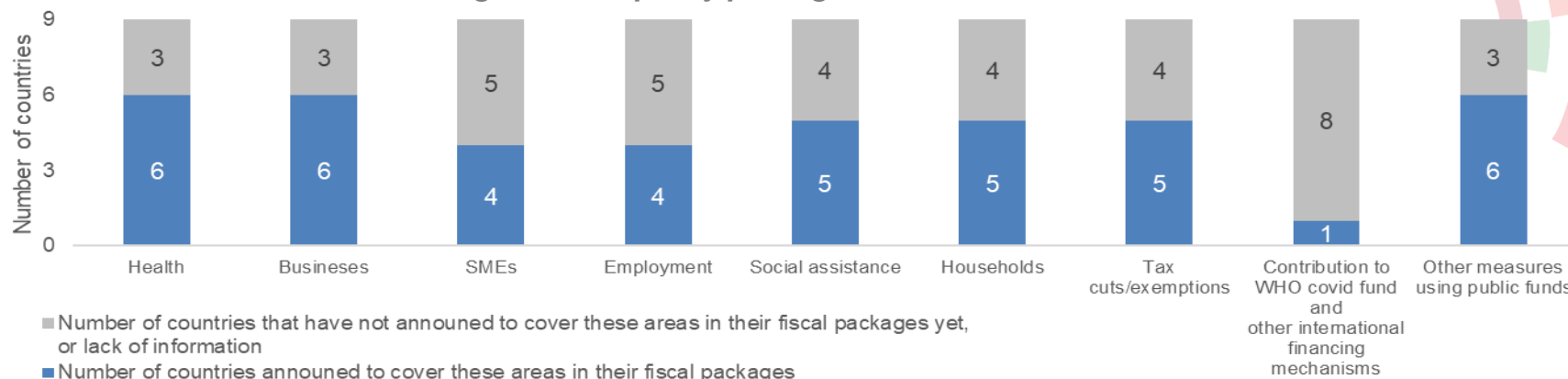
Ответные меры в области политики по COVID-19 должны ставить интересы **людей** выше интересов **экономического восстановления**.

Policy responses to COVID-19 need to prioritize *people* over *economic recovery*

Финансовая политика: Крупные и целенаправленные финансовые меры для сдерживания и реагирования на COVID-19, а также для смягчения потрясения в отношении рабочих мест и обеспечения минимального уровня жизни

Fiscal policies: Large and targeted fiscal measures to contain and respond to COVID-19, and to ease the shock to jobs and guarantee minimum living standards

Охват пакетов мер бюджетной политики в Северной и Центральной Азии
Coverage of fiscal policy packages in North and Central Asia



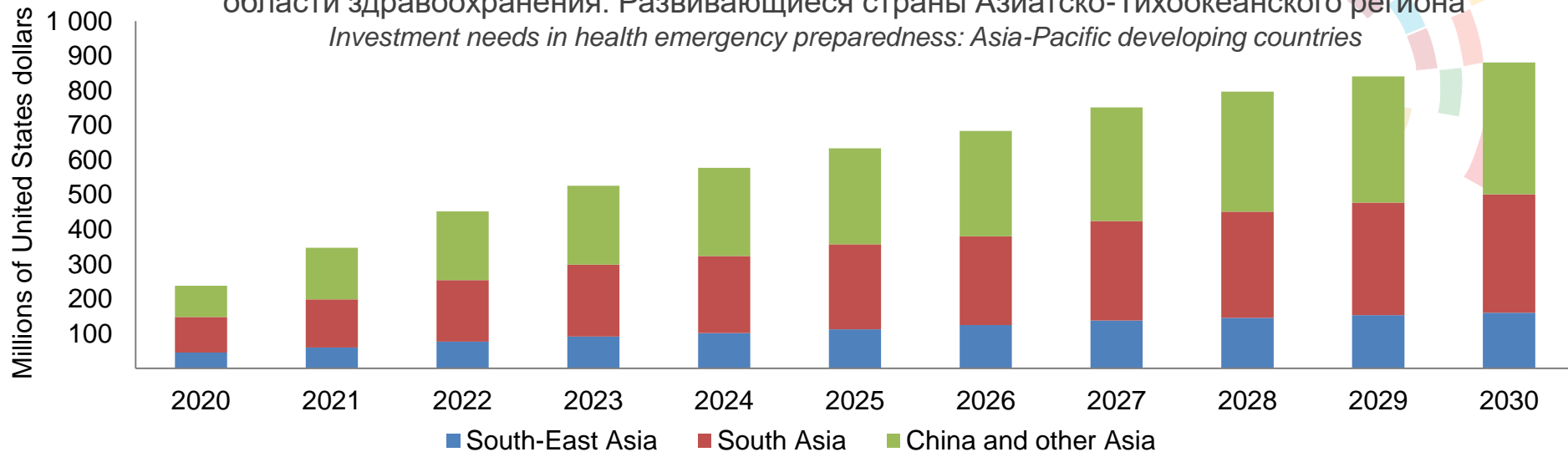
Source: ESCAP, based on information available up to 1 May 2020 from IMF Policy Responses to COVID-19, ILO COVID-19 Country Policy Responses, OECD Country Policy Tracker, and various national sources.

Note: The numbers on the bars illustrate the number of countries. Fiscal support includes following components: health sector: increased spending on public health services, such as epidemic prevention and control and acquisition of medical supply; businesses: sectoral specific financial support, tax exemption or deferral, utility or rental payment exemption or deferral, etc.; SMEs: SME-specific business support measures; employment: wage subsidies, employment retention, and employment training; social assistance: child allowance, elderly care, unemployment benefits, pension payments, suspension of social insurance payments; households: direct cash transfers, reduction in utility bill payment, house rental subsidies, and education grants for vulnerable households. Tax cuts or exemptions cover both businesses and households. Other measures include budget saving or infrastructure investment. Some of the categories may overlap. For example, a tax cut for SMEs will be recorded in "businesses", "SMEs" and "Tax cuts/exemptions" categories.

Инвестиции в обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям в области общественного здравоохранения и социальной защиты должны быть **средне и долгосрочными мерами**

*Investing in public health emergency preparedness and social protection should be the **medium- to long-term measures***

Инвестиционные потребности в обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения: Развивающиеся страны Азиатско-Тихоокеанского региона
Investment needs in health emergency preparedness: Asia-Pacific developing countries



Source: ESCAP estimates, based on WHO SDG Health Price Tag.

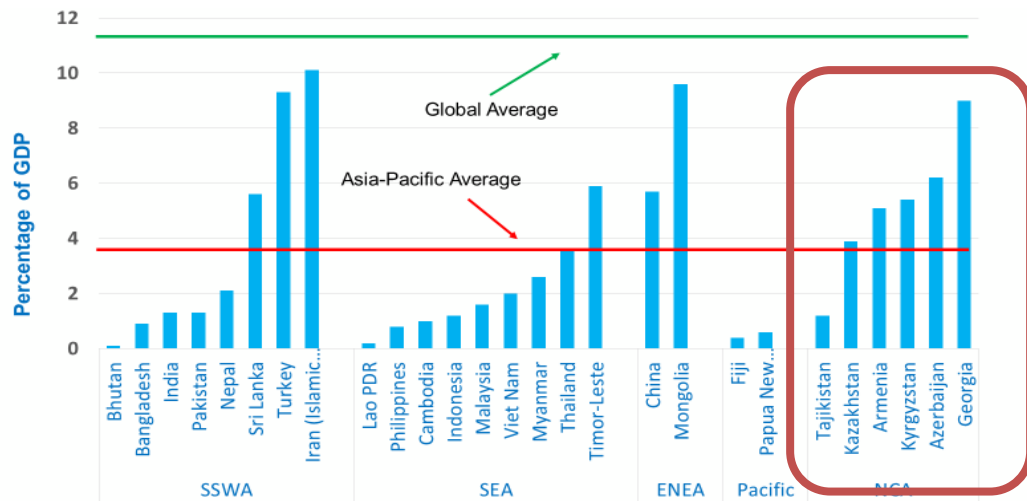
Инвестиции в обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям в области общественного здравоохранения и социальной защиты должны быть **средне и долгосрочными мерами**

*Investing in public health emergency preparedness and social protection should be **the medium- to long-term measures***

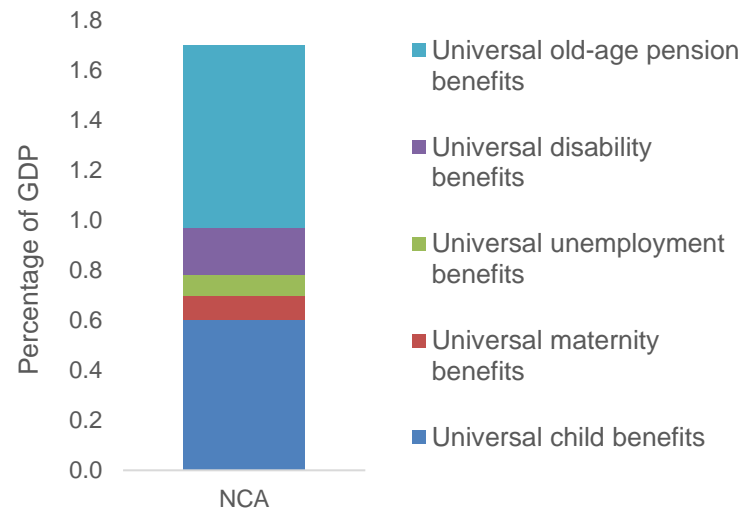
Дополнительные ежегодные инвестиции необходимы для обеспечения минимального уровня социальной защиты в СЦА

Additional annual investment needs to provide social protection floor in NCA

Государственные расходы на социальную защиту, в доле от ВВП
Public spending on social protection, as a share of GDP



Source: ESCAP.



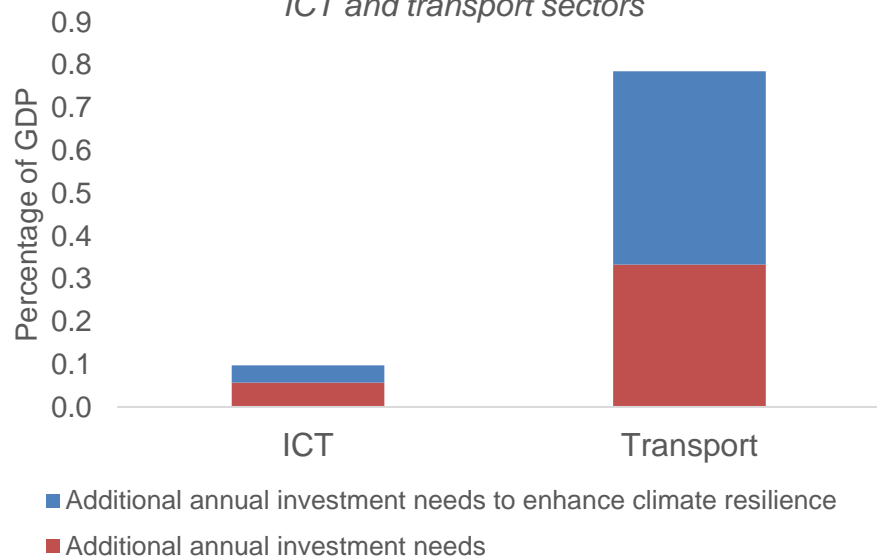
Source: ESCAP, Economic and Social Survey 2019.

Стимулирующие меры могут быть связаны с инвестиционными потребностями и приоритетами для достижения ЦУР

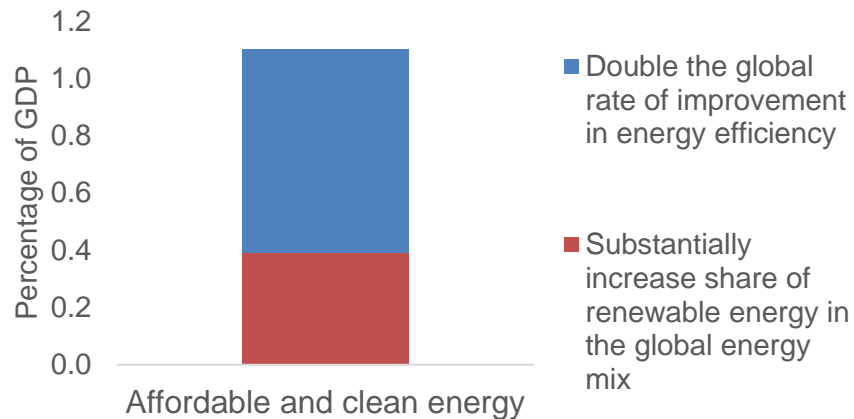
Stimulus measures could be linked to investment needs and priorities for achieving the SDGs

Ежегодные дополнительные потребности в инвестициях для реализации Повестки дня на период до 2030 года в Северной и Центральной Азии
Annual additional investment requirements to achieve the 2030 Agenda in North and Central Asia

(a) ИКТ и транспортный сектор
ICT and transport sectors

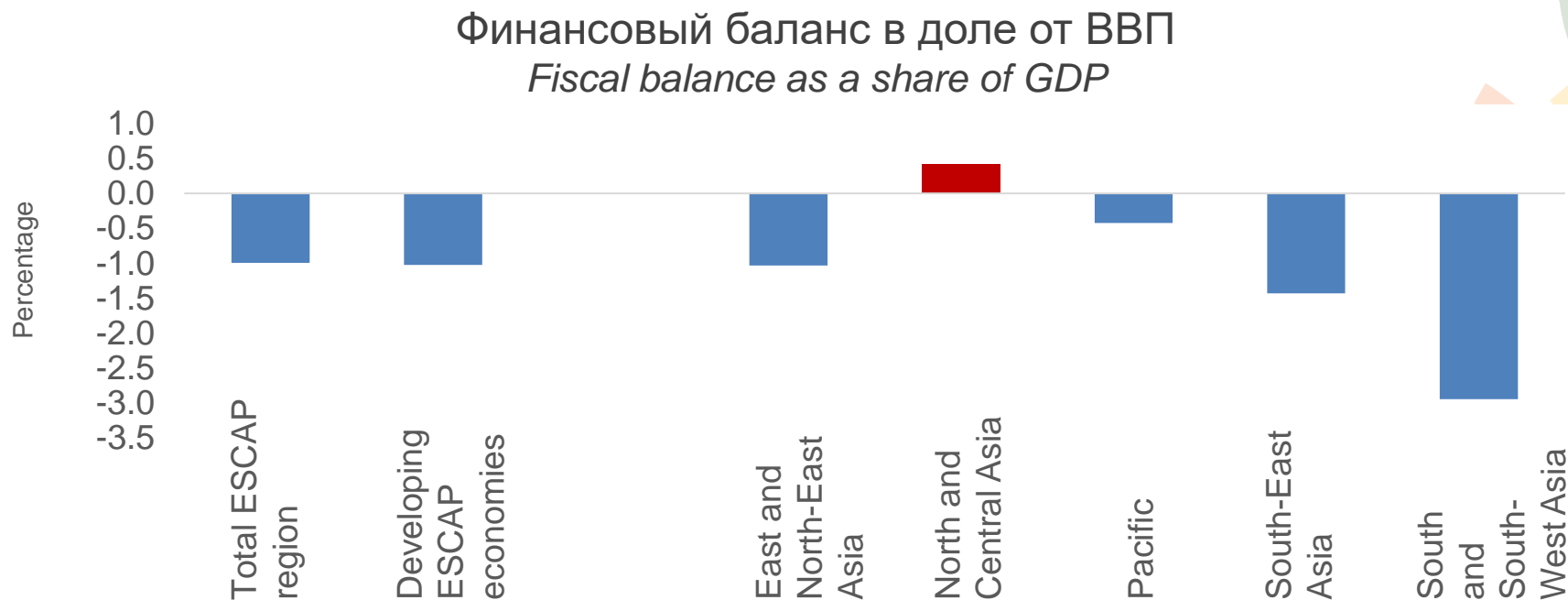


(b) Доступная и чистая энергия
Affordable and clean energy



Северная и Центральная Азия имеет финансовые возможности для смягчения расходов, связанных с COVID-19

North and Central Asia has fiscal space to mitigate the costs imposed by COVID-19



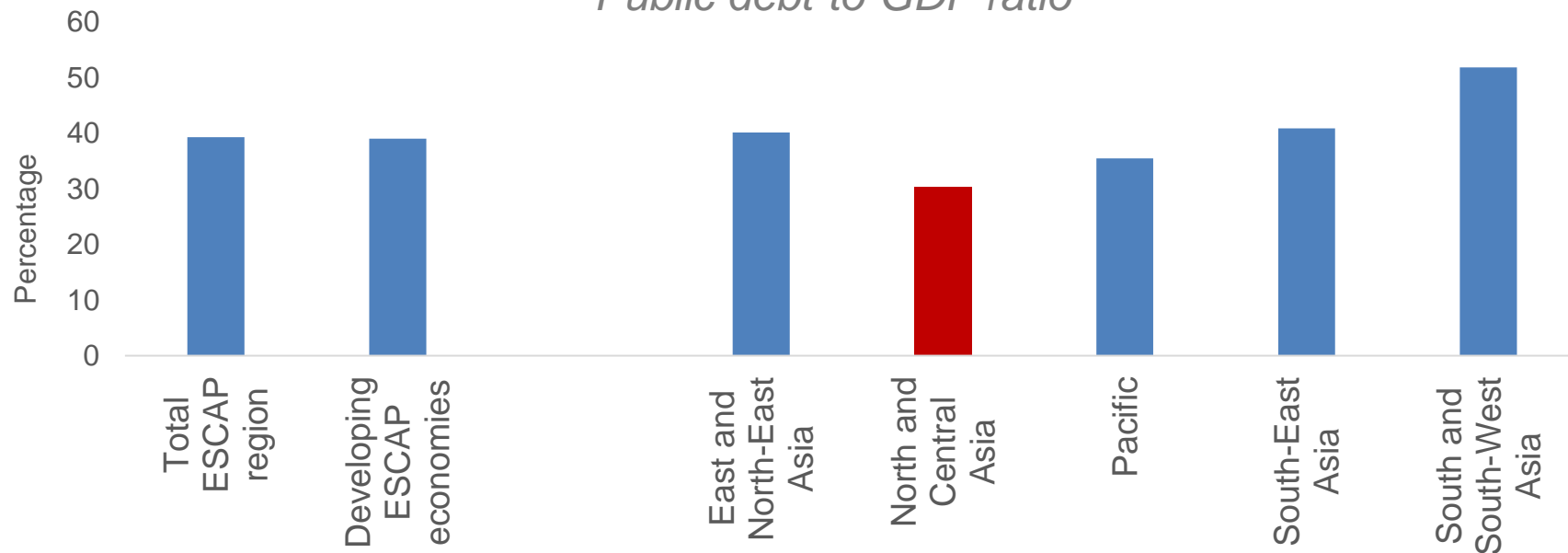
Source: ESCAP calculation based on IMF World Economic Outlook Database (as of October 2019) (accessed on 23 March 2020).

Note: The bars illustrate the median value for each group.

Северная и Центральная Азия имеет финансовые возможности для смягчения расходов, связанных с COVID-19

North and Central Asia has fiscal space to mitigate the costs imposed by COVID-19

Отношение государственного долга к ВВП
Public debt-to-GDP ratio



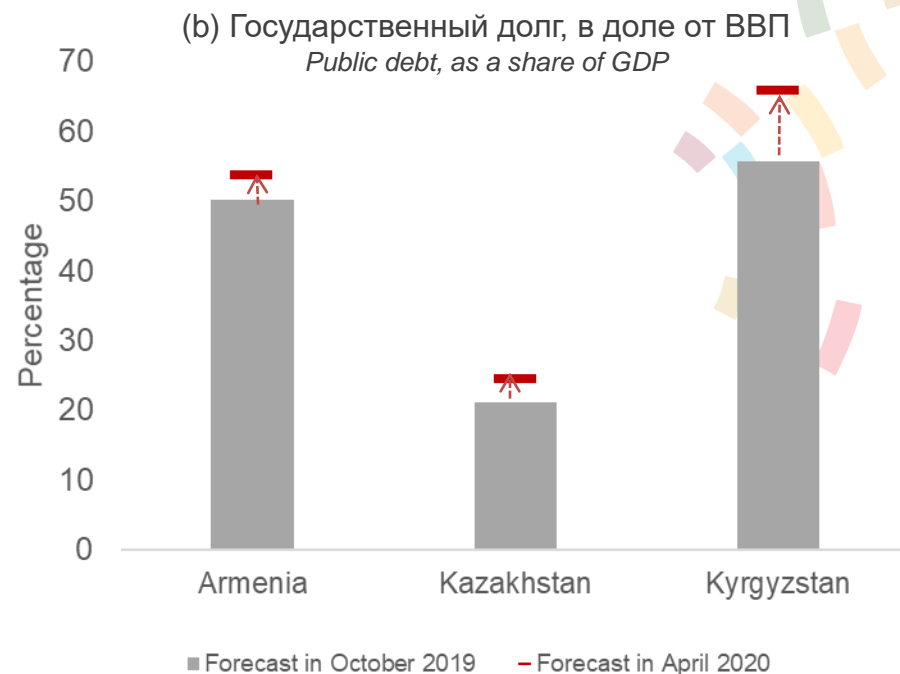
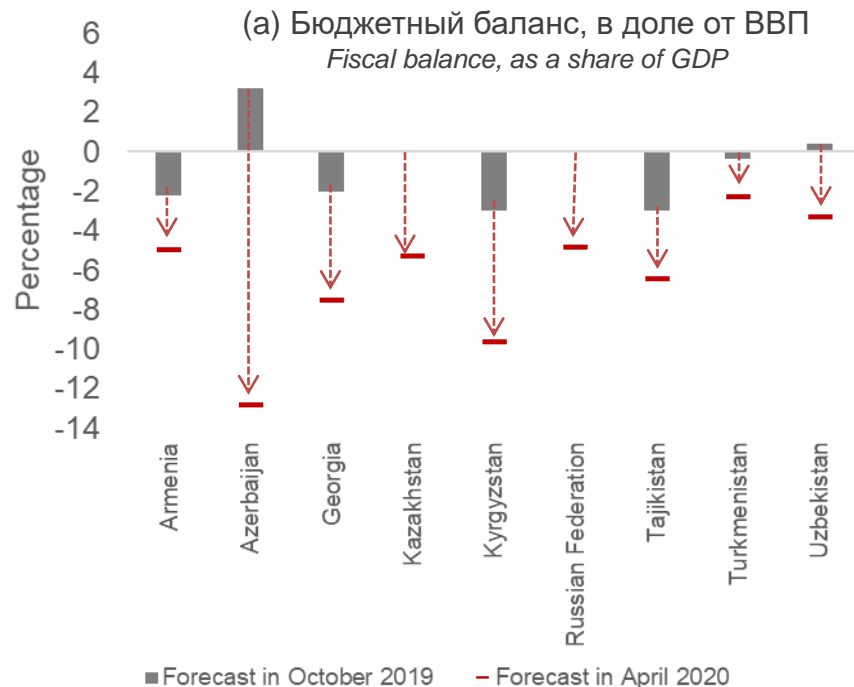
Source: ESCAP calculation based on IMF World Economic Outlook Database (as of October 2019) (accessed on 23 March 2020).

Note: The bars illustrate the median value for each group.

COVID-19 и увеличение государственных расходов, как ожидается, значительно ухудшат краткосрочные финансовые позиции

COVID-19 and increased public spending are expected to deteriorate near-term fiscal positions significantly

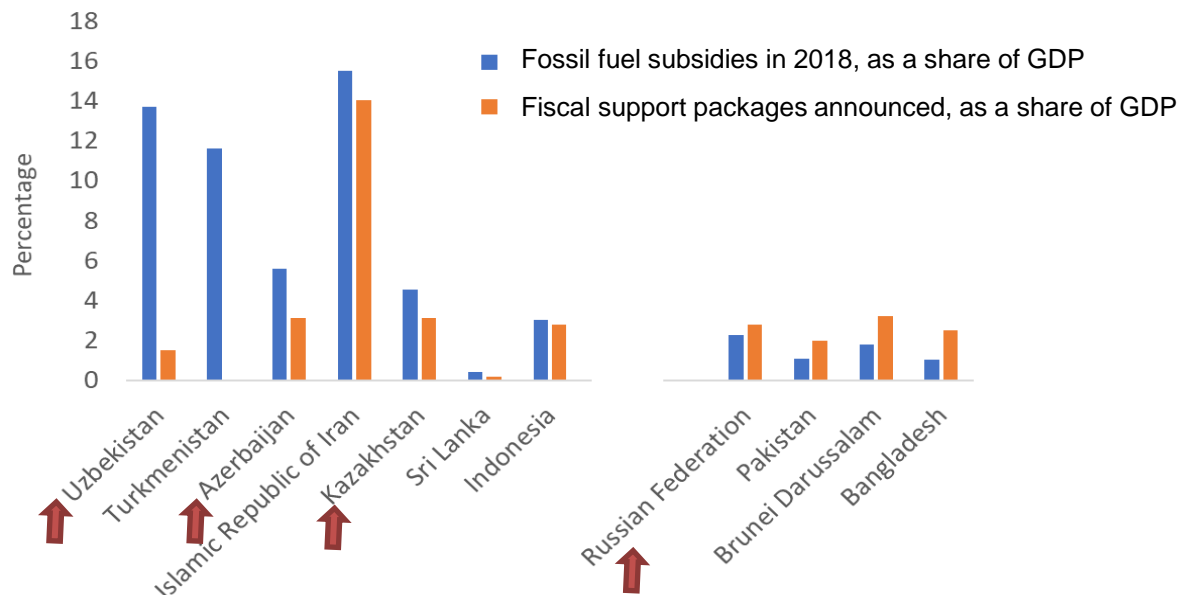
Разница между прогнозами на октябрь 2019 г. и апрель 2020 г. в 2020 году
Difference between October 2019 and April 2020 projections in 2020



Постепенный отказ от субсидий на ископаемое топливо может поддержать финансирование расходов на борьбу с COVID-19

Phasing out fossil fuel subsidies can support financing spending to combat COVID-19

Субсидии на ископаемое топливо и пакеты бюджетной поддержки для решения проблемы COVID-19
Fossil fuel subsidies and fiscal support packages to cope with COVID-19



Source: IEA; ESCAP, based on information available up to 1 May 2020 from IMF Policy Responses to COVID-19, ILO COVID-19 Country Policy Responses, OECD Country Policy Tracker, and various national sources.

Ответные меры в области политики по COVID-19 должны ставить интересы **людей** выше интересов **экономического восстановления**.

*Policy responses to COVID-19 need to prioritize **people** over **economic recovery***

Финансовая политика: Крупные и целенаправленные финансовые меры для сдерживания и реагирования на COVID-19, а также для смягчения потрясения в отношении рабочих мест и обеспечения минимального уровня жизни

Fiscal policies: Large and targeted fiscal measures to contain and respond to COVID-19, and to ease the shock to jobs and guarantee minimum living standards

Денежно-кредитная политика: Целенаправленное смягчение денежно-кредитной политики для обеспечения общего здоровья финансового сектора и поддержки МСБ

Monetary policies: Targeted monetary easing to ensure overall financial sector health and support SMEs



Ответные меры в области политики по COVID-19 должны ставить интересы **людей** выше интересов **экономического восстановления**.

*Policy responses to COVID-19 need to prioritize **people** over **economic recovery***

Финансовая политика / Fiscal policies:


- Крупные и целенаправленные фискальные меры по сдерживанию и реагированию на COVID-19... а также по ослаблению шока для рабочих мест и гарантированию минимального уровня жизни
- *Large and targeted fiscal measures to contain and respond to COVID-19... and to ease the shock to jobs and guarantee minimum living standards*

Денежно-кредитная политика / Monetary policies

- Целенаправленное смягчение денежно-кредитной политики для обеспечения общего здоровья финансового сектора и поддержки МСБ
- *Targeted monetary easing to ensure overall financial sector health and support SMEs*

Региональное сотрудничество / Regional cooperation

- Координировать облегчение долгового бремени или отсрочку платежей по долгам
- *Coordinate debt relief or deferral of debt payments*
- Координация потоков капитала, например, путем создания линий валютных свопов
- *Coordinate capital flows, e.g. through establishing currency swap lines*

The background features a blurred image of hands holding wooden sticks, overlaid with various white line-art icons. These icons include a coin with the number '1', a calculator, a lightbulb, a target with an arrow, a percentage sign, a globe, a dollar sign, a magnifying glass, three upward-pointing arrows, and a Euro symbol. The text is centered in a bold, black, sans-serif font.

**Нынешний экономический спад не должен
сдерживать стратегические меры
по содействию перехода к
устойчивому потреблению и производству**

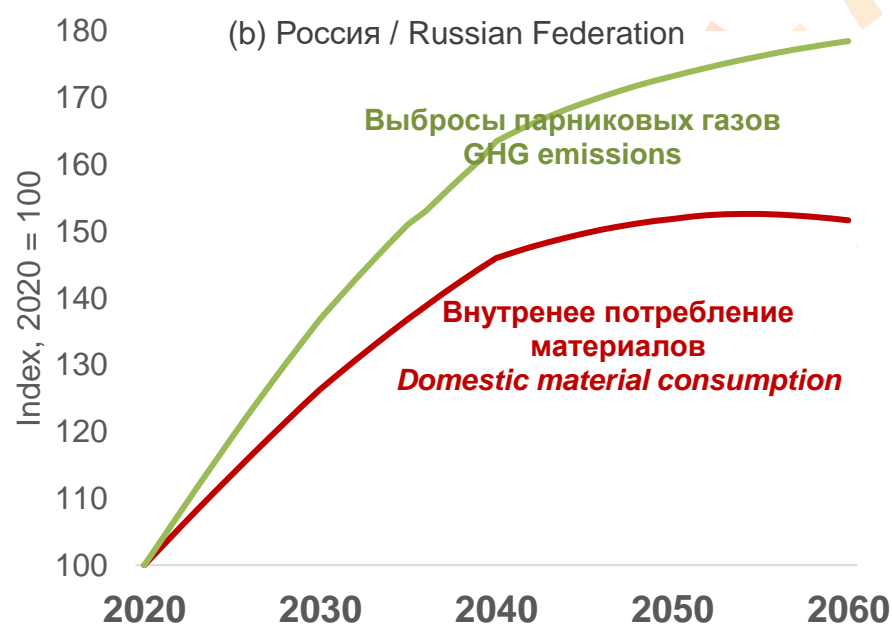
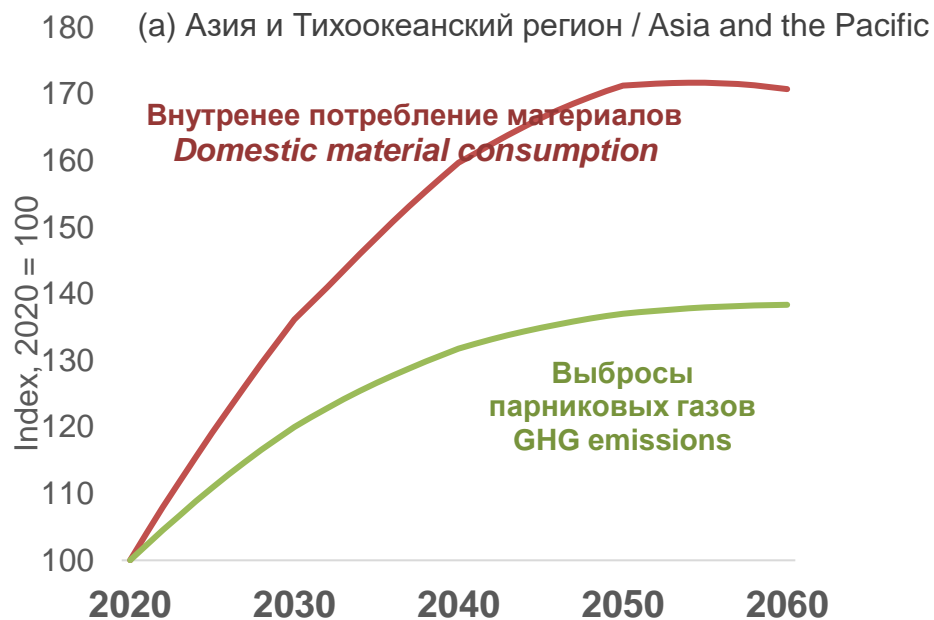
*Current economic slowdown should not deter policy actions to facilitate
transition towards sustainable consumption and production*

Деятельность, осуществляемая в обычном порядке не может продолжаться в условиях **чрезвычайной климатической ситуации...**

Business-as-usual cannot continue in the face of **climate emergency**...

Внутреннее потребление материалов и выбросы парниковых газов в 2020-2060 гг. по сравнению с уровнем 2020 г.

Domestic material consumption and GHG emissions in 2020-2060, compared with 2020 levels



Source: ESCAP, based on methodology in UNEP International Resource Panel's *Global Resource Outlook 2019*.

... что требует коллективных действий всех заинтересованных сторон
... *which requires collective actions by all stakeholders*

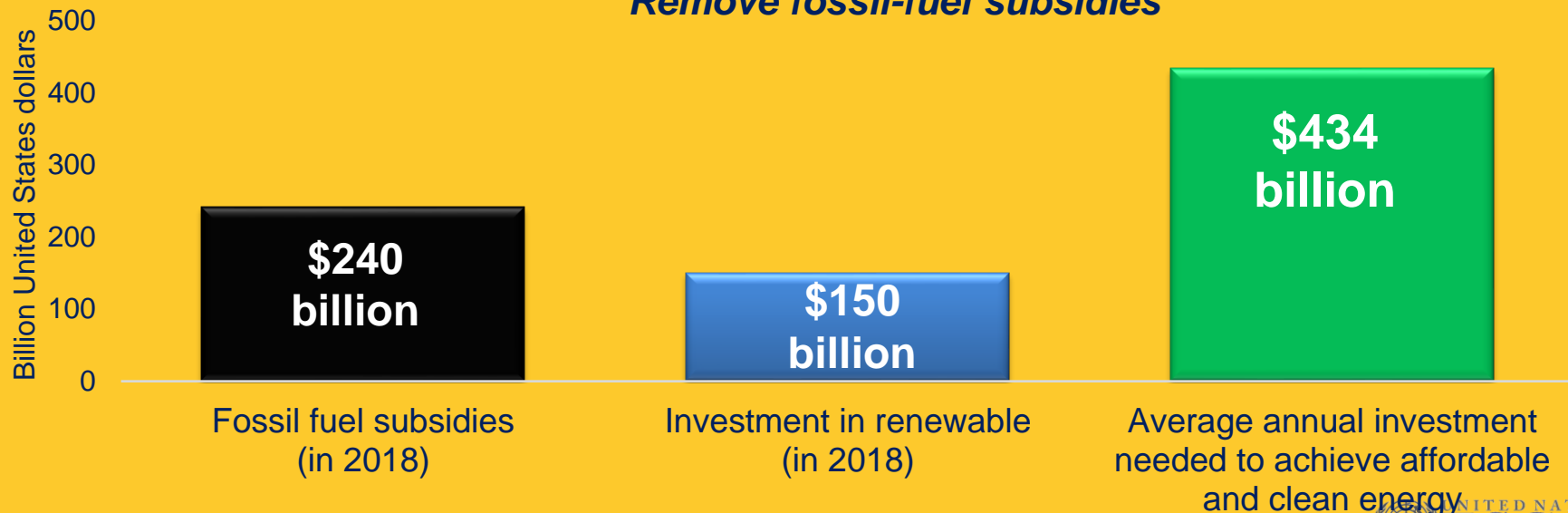


Local action



Правительства должны внедрять принципы устойчивого развития в процесс разработки политики и декарбонизировать свои экономики
Governments should embed sustainability in policymaking and decarbonize their economies

- ☐ **Отменить субсидии на ископаемое топливо**
Remove fossil-fuel subsidies



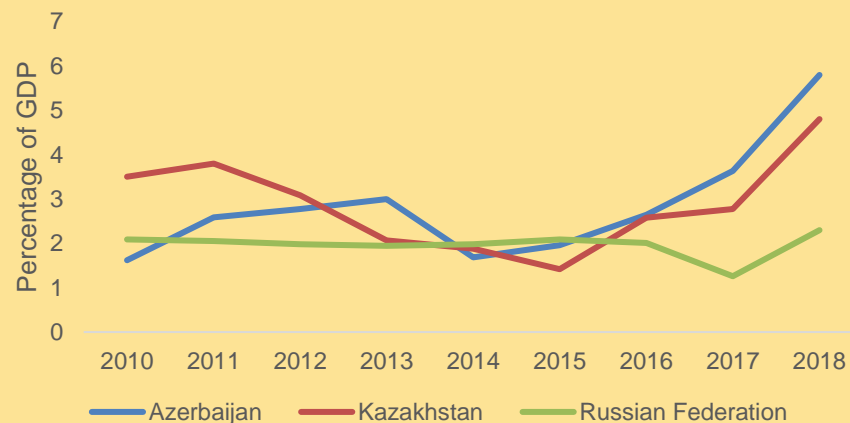
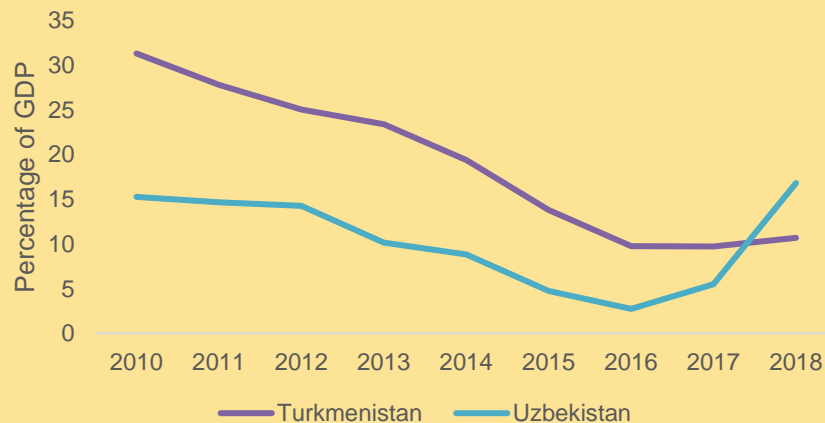
Local action



Правительства должны внедрять принципы устойчивого развития в процесс разработки политики и декарбонизировать свои экономики
***Governments** should embed sustainability in policymaking and decarbonize their economies*

 **Отменить субсидии на ископаемое топливо**
Remove fossil-fuel subsidies

Субсидии на ископаемое топливо в странах Центральной и Северной Азии
Fossil fuel subsidies in NCA countries

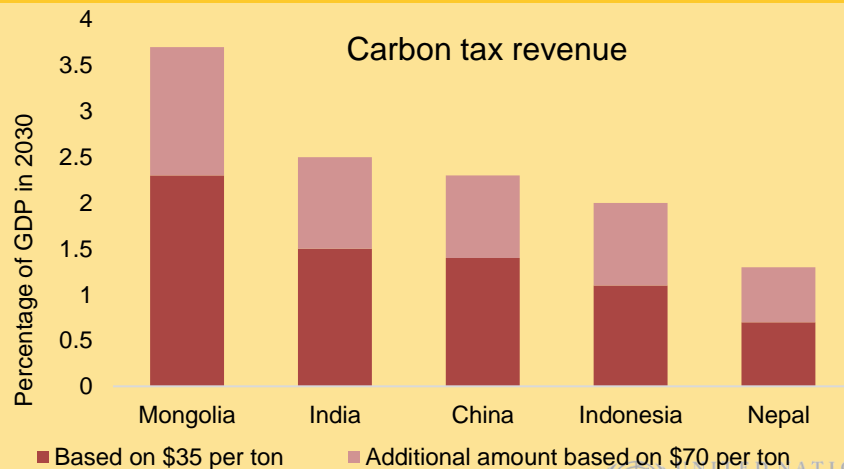
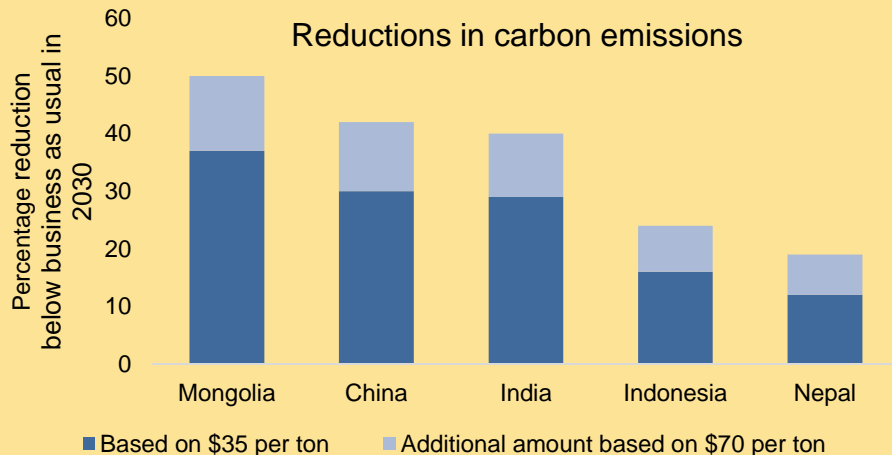


Local action



Правительства должны внедрять принципы устойчивого развития в процесс разработки политики и декарбонизировать свои экономики
***Governments** should embed sustainability in policymaking and decarbonize their economies*

- ❑ **Отменить субсидии на ископаемое топливо**
Remove fossil-fuel subsidies
- ❑ **Принять цены на углерод / *Adopt carbon pricing***



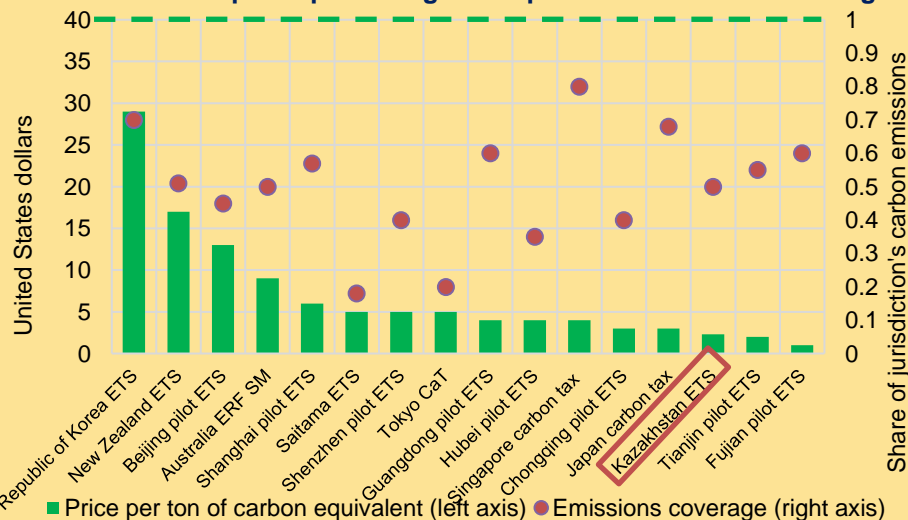
Local action



Правительства должны внедрять принципы устойчивого развития в процесс разработки политики и декарбонизировать свои экономики
Governments should embed sustainability in policymaking and decarbonize their economies

- ❑ Отменить субсидии на ископаемое топливо
Remove fossil-fuel subsidies
- ❑ Принять цены на углерод / *Adopt carbon pricing*

Lower bound of required price range / 100 per cent emissions coverage



Казахстанская СТВ / Kazakhstan ETS

- Возобновил работу в 2018 г. после годовичного перерыва
Resumed operation in 2018 after a one-year break
- Два успешных энергетических аукциона в 2018 г.
Two successful energy auctions in 2018
- Аукцион в Сентябре 2019 г. был присужден ветроэлектростанции мощн. 48 МВт, планируется ввести в эксплуатацию к 2022 г.
Auction in Sep 2019 was awarded to a 48MW wind power plant planned to be in operation by 2022

Local action



Финансовое стимулирование *Financial Incentives*

- Спец. условия кредитования зеленых проектов
Specific lending terms for green projects
- Повышение кредитоспособности и гос. гарантии
Credit enhancements and government guarantees
- Налоговые послабления / *Tax breaks*

Регулятивные стимулы *Regulatory Incentives*

- Поддержка отчетности по вопросам устойчивого развития, раскрытия информации и перехода через TCFD и NGFS
Supporting sustainability reporting, disclosure and transition through TCFD and NGFS

Правительства должны внедрять принципы устойчивого развития в процесс разработки политики и декарбонизировать свои экономики
Governments should embed sustainability in policymaking and decarbonize their economies

- ❑ Отменить субсидии на ископаемое топливо
Remove fossil-fuel subsidies
- ❑ Принять цены на углерод / *Adopt carbon pricing*
- ❑ Экологизация финансовых систем / *Green the financial systems*



- ❖ Банк России и Национальный Банк Грузии являются единственными членами NGFS регионе СЦА
The Bank of Russia and the National Bank of Georgia are the only NCA region members of NGFS

... что требует коллективных действий всех заинтересованных сторон
... *which requires collective actions by all stakeholders*



Предприятия должны интернализировать внешние эффекты своей хозяйственной деятельности

*Businesses should internalize the externalities of their
business operations*



People action

- ❑ Включить рассмотрение ESG в процесс принятия решений

Incorporate ESG considerations in making decisions



Environment



Social



Governance

Предприятия должны интернализировать внешние эффекты своей хозяйственной деятельности

*Businesses should internalize the externalities of their
business operations*



People action

- ❑ Включить рассмотрение ESG в процесс принятия решений

Incorporate ESG considerations in making decisions



Рекомендации по интеграции ESG в бизнес-функции

Участие в PRI в Азиатско-Тихоокеанском регионе составляет всего

15%

Guidelines to integrate ESG into business functions

*Participation in PRI in Asia-Pacific is **only 15%***

В настоящее время, российская компания UFG Asset Management является единственной подписавшей стороной в СЦА

The Russian company UFG Asset Management is currently the only signatory in the NCA

Предприятия должны интернализировать внешние эффекты своей хозяйственной деятельности

*Businesses should internalize the externalities of their
business operations*



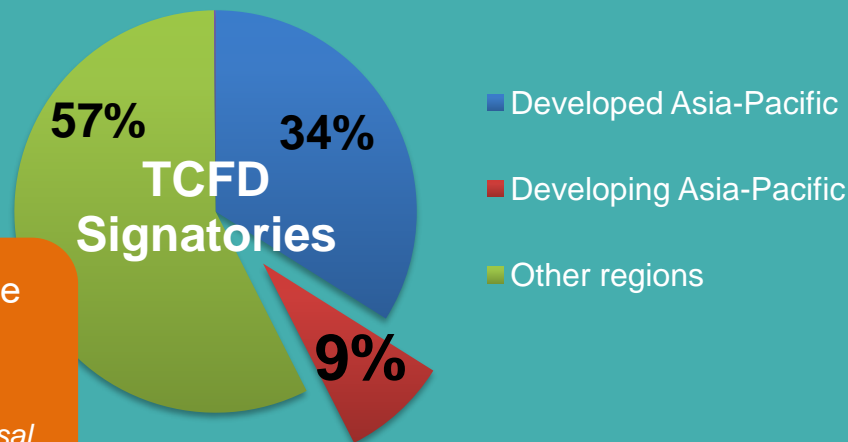
People action

- ❑ Включить рассмотрение ESG в процесс принятия решений и расширить раскрытие информации, связанной с климатическими рисками
Incorporate ESG considerations in making decisions and enhance climate risk-related disclosure



Подписантами TCFD являются только российские компании ООО "СИБУР" (хим. промыш.) и UC Rusal (горнодобывающая промыш.)

Only the Russian companies SIBUR LLC (chemicals) and UC Rusal (mining) are signatories of TCFD



Предприятия должны интернализировать внешние эффекты своей хозяйственной деятельности

Businesses should internalize the externalities of their business operations

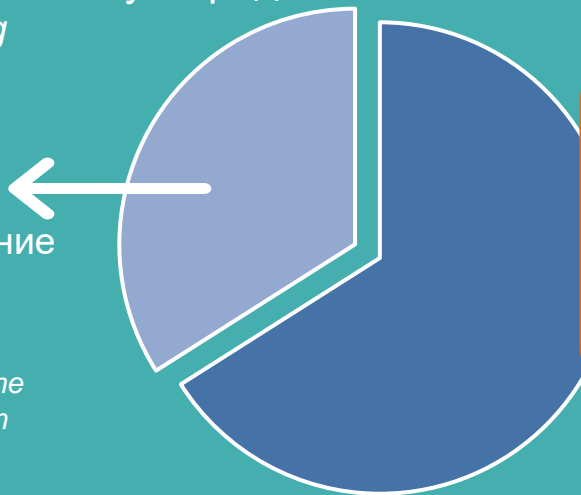


People action

- ❑ Включить рассмотрение ESG в процесс принятия решений и расширить раскрытие информации, связанной с климатическими рисками
Incorporate ESG considerations in making decisions and enhance climate risk-related disclosure
- ❑ Принять внутренние цены на углерод
Adopt internal carbon pricing

Около 35% компаний, которые раскрыли использование или планируют внедрить ценообразование на углерод, находятся в Азиатско-Тихоокеанском регионе

About 35% of companies that have disclosed the use of or plan to implement carbon pricing are in Asia-Pacific



С конца 2017 г. три российские компании начали практиковать внутреннее ценообразование на углерод. Примером может служить Архангельск с внутренней ценой углерода в 17,82 доллара за тонну

At the end of 2017, three Russian companies practice internal carbon pricing. An example is Arkhangelsk with an internal carbon price of \$17.82 per ton

Предприятия должны интернализировать внешние эффекты своей хозяйственной деятельности

*Businesses should internalize the externalities of their
business operations*



People action

- ❑ Включить рассмотрение ESG в процесс принятия решений и расширить раскрытие информации, связанной с климатическими рисками
Incorporate ESG considerations in making decisions and enhance climate risk-related disclosure
- ❑ Принять внутренние цены на углерод
Adopt internal carbon pricing

**...для того, чтобы дать экологически сознательным
инвесторам такую информацию для принятия решений**

**...to give the eco-conscious investors such information to make
decisions**

... что требует коллективных действий всех заинтересованных сторон
... *which requires collective actions by all stakeholders*



Потребители должны двигаться в направлении устойчивого образа жизни

Consumers need to move towards sustainable lifestyles



People action

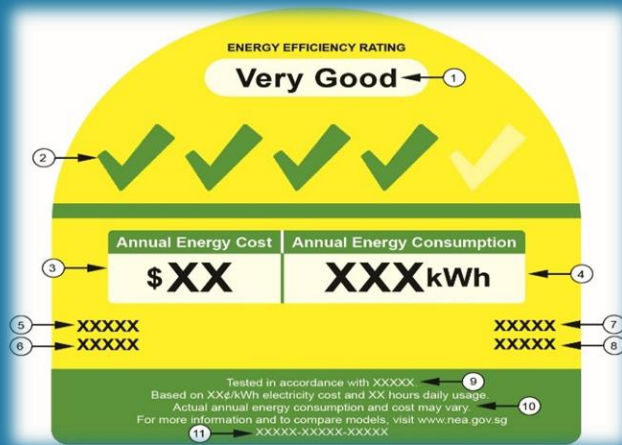
 FOOD	Plant-based diet and eating what you need	Animal-based diet and food waste
 TRANSPORTATION	Biking, ride-sharing and commuting on public transportation	Driving and excessive air travel
 HOUSING	Using energy-efficient appliances and reducing energy usage	Using energy-intensive appliances and consuming excessive energy
 CLOTHING	Reusing clothes and buying only what you need	Buying single-use clothes and discarding clothes that are in good condition

Правительства и предприятия могут помочь потребителям перейти к устойчивому образу жизни с помощью:

Governments and businesses can help consumers move towards sustainable lifestyles through:



- ❑ «Подталкивания» / Nudging

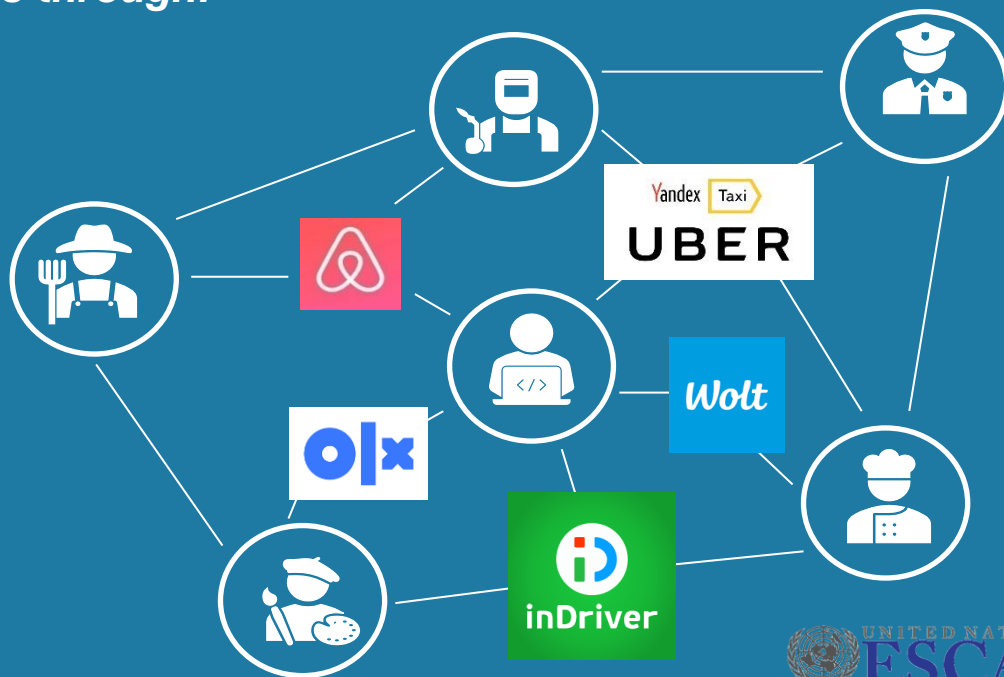


Обязательная энергетическая маркировка на электроприборах в Сингапуре
Mandatory energy labels on electric appliances in Singapore

Правительства и предприятия могут помочь потребителям перейти к устойчивому образу жизни с помощью:

Governments and businesses can help consumers move towards sustainable lifestyles through:

- ❑ «Подталкивания» / Nudging
- ❑ Стимулирование совместного использования простаивающих и недоиспользуемых ресурсов
Incentivizing the sharing of idle and underutilized resources



... что требует коллективных действий всех заинтересованных сторон
... *which requires collective actions by all stakeholders*



Global action



Трансграничное сотрудничество в регионе имеет решающее значение для предотвращения бездействия и повышения амбиций

Cross-border cooperation in the region is crucial to prevent inaction and raise ambitions



- Налаживать сотрудничество в области региональной политики, связанной с климатом
Establish cooperation on regional climate-related policies
- Гармонизация климатических стандартов между странами / Harmonize climate-related standards among countries
- Сотрудничество в области управления климатическими рисками / Cooperate on climate-risk management

Global action



Трансграничное сотрудничество в регионе имеет решающее значение для предотвращения бездействия и повышения амбиций

Cross-border cooperation in the region is crucial to prevent inaction and raise ambitions



- Налаживать сотрудничество в области региональной политики, связанной с климатом
Establish cooperation on regional climate-related policies
- Переходить к декарбонизации
Move towards decarbonization
 - Развивать региональные углеродные рынки
Develop regional carbon markets
 - Расширять трансграничную торговлю гидроэнергией
Scale up transboundary power trade of hydro

Global action



Трансграничное сотрудничество в регионе имеет решающее значение для предотвращения бездействия и повышения амбиций

Cross-border cooperation in the region is crucial to prevent inaction and raise ambitions



- Налаживать сотрудничество в области региональной политики, связанной с климатом
Establish cooperation on regional climate-related policies
- Переходить к декарбонизации
Move towards decarbonization
- Осуществлять 10-летнюю Рамочную программу по УПП
Implement 10-Year Framework of Programmes on SCP
 - Развивать сотрудничество между региональными организациями в целях продвижения УПП
Foster collaborations between regional entities to promote SCP

Kazakhstan is part of One Planet Network, and published “Concept for transition of the Republic of Kazakhstan to Green Economy” in 2013.

Global action



Трансграничное сотрудничество в СЦА *Cross-border cooperation in NCA*



EAEU Eurasian
Economic
Union


switchasia



Funded by the
European Union

ECE/BATUMI.CONF/2016/6

ENVIRONMENT FOR EUROPE
UN ENVIRONNEMENT POUR L'EUROPE
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ
გარემო ევროპისათვის
BATUMI, 8–10 June 2016



**Eighth Environment for Europe
Ministerial Conference**

**Batumi, Georgia
8–10 June 2016**

**Pan-European Strategic Framework for Greening
the Economy**

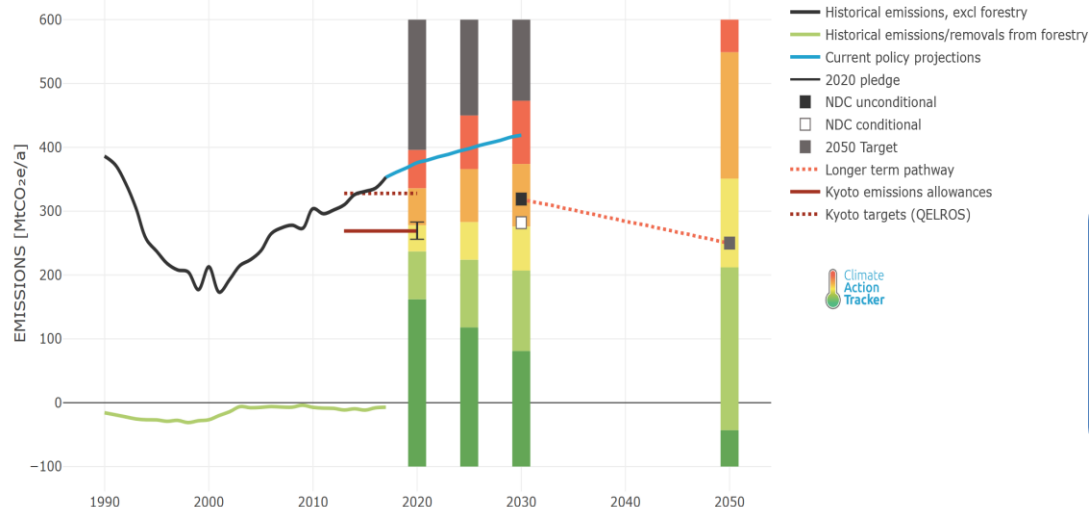


... что требует коллективных действий всех заинтересованных сторон
... *which requires collective actions by all stakeholders*



Пример – Казахстан: Прогресс по определяемому на национальном уровне вкладу (ОНУВ)

Case Study - Kazakhstan: NDC Progress



ОНУВ Казахстана заключается в сокращении выбросов на 15% в 2030 г. по сравнению с 1990 г.

Kazakhstan's NDC is to reduce emissions by 15% in 2030 compared to 1990

ОНУВ Казахстана в рамках Парижского соглашения оценивается как «недостаточный» для того, чтобы оставаться в пределах лимита Парижского соглашения на уровне 1,5°C. Исходя из текущих политических прогнозов, Казахстан не достигнет свой «недостаточный» ОНУВ с большим отрывом, увеличив выбросы в 2030 г. на 9% по сравнению с 1990 г. Этот показатель оценивается как "крайне недостаточный"

Kazakhstan's 2016 Paris Agreement NDC target is rated as "insufficient" to stay within the 1.5°C Paris Agreement limit. Based on current policy projections, Kazakhstan will miss its "insufficient" NDC target by a wide margin, increasing emissions in 2030 by 9% compared to 1990. This is rated as "highly insufficient"

Пример – Казахстан: Оптимизация управления отходами для повышения эффективности использования ресурсов

Case Study - Kazakhstan: Optimization of Waste Management to increase resource efficiency



Source: Ministry of Environment, Ecology and Natural Resource of Kazakhstan

Согласно Концепции перехода Казахстана к «зеленой» экономике, уровень переработки отходов нужно довести до 40% к 2030 г. и до 50 % к 2050 г.
According to the Concept for the transition of Kazakhstan to a "green" economy, recycling rate should be increased to 40% by 2030 and 50 % by 2050

Основные инициативы по управлению отходами / *Main Initiative on Waste Management*

- Запрет на захоронение некоторых видов отходов / *Landfill Ban on certain types of waste*
- Расширенная ответственность производителей (РОП) / *Extended Producer Responsibility (EPR)*
- Пятиступенчатая иерархия управления отходами / *Five-step hierarchy of Waste Management*
- Программа управления отходами / *State Waste Management Programme*

Рекомендации / Recommendations

Local – Правительство / Government

- **Сокращать субсидий на ископаемое топливо при осуществлении политики, необходимой для справедливого перехода** / *Reduce fossil fuel subsidies while implementing policies that are needed for a just transition*
- **Создать Национальной СТВ и налог на углерод** / *Establish a National ETS and Carbon Taxes*
- **Экологизация финансовой системы:** выйти за рамки диалога и принять необходимые нормативные и координационные меры по стандартизации и классификации, а также региональной гармонизации / *Greening financial system: Move beyond dialogues and take necessary regulatory and coordination actions on standardization and taxonomy as well as regional harmonization*
- **Приобрести опыт декарбонизации, присоединившись к NGFS** / *Gain decarbonization expertise by joining the NGFS*

People – Бизнес / Businesses

- **Привлекать предприятия в раскрытие информации ESG** / *Engage businesses in ESG disclosures*
- **Поощрять предприятия к принятию внутренних цен на углерод и участию в UNPRI, TCFD** / *Encourage businesses to adopt internal carbon pricing and participate in UNPRI, TCFD*
- **Продвигать устойчивый образ жизни** / *Promote a sustainable lifestyle*

Рекомендации / Recommendations

People – Потребители / Consumers

- **Уделять приоритетное внимание развитию общественной инфраструктуры и устойчивому потреблению и производству**
Prioritize public infrastructure development and Sustainable Consumption and Production
- **Использовать поведенческие «подталкивания» для поощрения устойчивого поведения**
Use behavioral nudges to encourage sustainable behavior

Global – Трансграничные действия / Cross-border action

- **Рассмотреть последствия трансграничных инвестиций в углеродоемкие продукты**
Consider the consequences of cross-border investments in carbon-intensive products
- **Взять на себя обязательства по достижению ОНУВ и установить более амбициозные цели (Казахстан)**
Commit to NDC targets and set more ambitious targets (Kazakhstan)
- **Установить целевые показатели ОНУВ (другие страны Центральной Азии)**
Set NDC targets (remainder of Central Asia)
- **Внедрить стратегии УПП при поддержке международных партнерств**
Introduce SCP strategies with the support of international partnerships

Выводы / Takeaway messages

- Пандемия COVID-19 может стать катализатором для изменения подхода к развитию, который уделяет первоочередное внимание людям и планете...
... что имеет решающее значение, поскольку регион, включая Северную и Центральную Азию, сталкивается с климатической чрезвычайной ситуацией

COVID-19 pandemic can become a catalyst to change the development approach that prioritizes people and the planet...

...which is critical as the region, including North and Central Asia, is facing a climate emergency

Выводы / Takeaway messages

- Все заинтересованные стороны должны действовать коллективно на местном, людском и глобальном уровнях

All stakeholders must act collectively at local, people and global levels:

- Правительства должны уделять приоритетное внимание устойчивому развитию и декарбонизировать свои экономики (местные действия)
Governments should prioritize sustainability and decarbonize their economies (local action);
- Предприятия должны интернализировать внешние эффекты своего делового поведения, а потребители должны быть более внимательны к своему образу жизни (действия людей)
Businesses should internalize the externalities of their business conducts and consumers should be more mindful of their lifestyles (people action); and
- Странам следует укреплять глобальное и региональное сотрудничество в целях выработки более амбициозных решений (глобальные действия)
Countries should enhance global and regional cooperation towards more ambitious solutions (global action).

Economic and Social Survey of Asia and the Pacific 2020

**Towards sustainable
economies**

Please visit

<https://www.unescap.org/publications/economic-and-social-survey-asia-and-pacific-2020>



UNESCAP



UNESCAP



UNESCAP



UNITEDNATIONSESCAP



UNITEDNATIONSESCAP

